

EL EDITOR

Vol. III Nº 19 Week of March 21 to 27, 1980

Price .20

Lubbock Odessa Midland Plainview Hereford
Slaton Wilson Tahoka Woodrow Brownfield
Wolfforth Levelland Littlefield Shallowater
Anton Dimmitt Amarillo Tulia Hale Center
Abernathy Idalou Ralls Lorenzo Crosbyton
Alpine Adrews Lamesa Big Spring
Soon In Many More Towns
2305 19th St. Lubbock Zip 79401 Ph. 806/763-3841

Partido Raza Unida se entrevistó con líderes palestinos en Medio Oriente

Después de regresar del Medio Oriente, realice que una de las principales tareas mías era de informar al público sobre la situación que actual mente existe en la tierra donde visité. Para hacer esto, se tiene que examinar la situación por completo. Es con este fin, que estaremos publicando una serie de artículos examinando la situación y la historia de este país. Empezaremos esta semana, con un breve relato de lo que ha pasado en el Medio Oriente y continuaremos en las próximas semanas dando a conocer el modo de vida de los Palestinos y el propósito de la Organización de Liberación Palestina. (P.L.O.)

UN BREVE RESUMEN DEL CONFLICTO EN EL MEDIO ORIENTE

El conflicto moderno del Medio Oriente, dió principio en 1894 cuando se terminaba el dominio de la Nación Turca sobre los Arabes. Este dominio, duró aproximadamente 400 años. Este mismo año el judío de Austria, Theodor Herzl, declaró formarán una tierra o país propio, queriendo terminar los abusos que ellos habían sufrido en manos de naciones extranjeras, en las cuales habían residido.

El concepto Zionista, creció y considero una variedad de lugares para establecer su nación judía. El lugar que escogieron, fue Palestina. Palestina había sido el centro de tribus judías 1,800 años antes y era el lugar lógico para establecer la nueva nación. Solamente un problema existía. Palestina estaba habitado por Arabes que vivían allí casi desde el principio del tiempo. Aún así, los líderes Zionistas ignoraron completamente la presencia de los



Miembros del Partido Raza Unida, acompañados de el maximo líder Palestino Yasser Arafat, en la visita que hicieron a Palestina

Arabes en estas tierras y empezaron a trabajar para establecer su nueva nación.

Fue durante la primer guerra mundial cuando se crearon la mayoría de los problemas. Los Británicos, hicieron promesas a varios grupos que vivían y ocupaban el Medio Oriente. Los británicos les prometieron a los arabes que si peleaban en su guerra contra los turcos, les darían su independencia después de la guerra. Mientras hicieron esta promesa, los británicos y los franceses ya estaban haciendo

planes secretamente para dividir las tierras del Medio Oriente entre ellos mismos. El proximo año, después de estas negociaciones, los británicos bajo el liderazgo de el Secretario de Relaciones Exteriores, Lord Balfour, tambien les prometieron a los Zionistas, que Palestina sería una nación propia si aseguraban que los derechos de los Arabes que vivían en Palestina serían asegurados o que no fueran severamente afectados. En el 1917, cuando se hizo este acuerdo por el Lord Balfour, la población de Palestina era 96 por ciento de

arabe y 4 por ciento judios.

El acuerdo Balfour le dió la oportunidad a los judios para emezar a inmigrar a Palestina después de la guerra. Los arabes realizaron la traicion de los británicos y protestaron, pero sus protestas fueron en vano. En el 1922, la declaración de Balfour fue introducida y aceptada por la Liga de Naciones (ahora las Naciones Unidas). La inmigración de los judios a Palestina creció a una cantidad tremenda y causó violencia entre los palestinos y los judios hasta el año 1939. Ese

año, Inglaterra fue amenazada por Alemania y puso límites a la inmigración de judios para tratar de caer un poco las protestas y la violencia en Palestina. Aún así la inmigración de los judios a Palestina siguió especialmente durante la segunda guerra cuando los judios estaban tratando de escapar de Hitler.

Durante estos años, se habían formado grupos terroristas por los judios para pelear en contra de los arabes. Unos de los grupos terroristas era encabezados por el actual primer ministro de Israel, Menachem Begin. Los terroristas empezaron a atacar tambien a los británicos con la meta de que se salieran los ingleses de Palestina. Después de la guerra en el 15 de Mayo de 1948, los Británicos anunciaron que se saldrían de Palestina y terminarían su dominio sobre esa area.

Para este tiempo el movimiento mundial Zionista ya había empezado a enfocar su atención política hacia los Estados Unidos, el cual era el nuevo poder mundial. En Noviembre del 1947, las Naciones Unidas, acordaron en dividir Palestina entre los judios y los arabes. El plan de las Naciones Unidas propuso dar 56 por ciento de Palestina a los judios los cuales componían solamente el 30 por ciento de la población. A pesar de que los arabes eran 70 por ciento de la población, el plan solamente les daba el 44 por ciento de su propia tierra. En el 1947, los judios eran dueños de solamente 5 por ciento de las tierras palestinas.

El plan de las Naciones Unidas, enfureció a los arabes y causó la violencia por todo Palestina. Como resultado de esta violencia, el plan nunca llegó a ser ratificado por el Concilio de Seguridad de las Naciones Unidas. El delegado de los (Pasa a la Pg. 9)

¿Que Pasa?

Eliseo Solis candidato para Comisionado del Condado de Lubbock tendran una bar-ba-coa este proximo Sabado dia 29 del presente. La funcion para juntar dinero sera en seguida de Gilbert's Auto Supply empesando a la 1 de la tarde. Ser sirvera gallina hecha en bar-ba-coa. Todos son invitados.

Raul Sanchez y Roy Medina tendran un picnic para recaudir fondos para sus campañas. Se vendera gallina en bar-ba-coa y se llevara acabo este proximo Domingo dia 23 del presente empesando a las 12 medio dia hasta las 6 de la tarde en el Reese Air Force Base. Se venderan media gallina a \$3.00 el plato. Todos son invitados.

CANDIDATO DE PLAINVIEW

Otro de los candidatos quien esta tratando de conseguir votos de la gente de Plainview es el Sr. Reynaldo Femmel. El Sr. Femmel busca ser elegido para un puesto en el Concilio de la Ciudad. El esta corriendo bajo el lema de que "Voten para un Mañana Unido". Segun oficiales de la Camara de Comercio de Plainview, el Sr. Femmel ha cooperado bastante y ha apoyado sus actividades.



Anadella Hernandez, recipient for LULAC 1980 Scholarship

Each year LULAC awards a scholarship to a Mexican-American student with objectives to get ahead. It is done in a very selective way, through interviews and screenings. The best deserving student is selected by reviewing their financial situation, academic achievements and standing and their future plans and desires in their educational careers.

This year, Anadella Hernandez was the selected recipient for the 1980 scholarship. She is the daughter of Mr. and Mrs. Moises Guerrero. Anadella is a second semester sophomore student at Texas Tech with a major in accounting. She has been on the Dean's List for the past two semesters. Anadella is a married student with one child and is a very unique person. She is not a high school graduate, but with hard work an determination she obtained her G.E.D. Another accomplishment to her credit was getting secretarial training here in Lubbock.

When asked why she has continued interest in education, anadella responded by saying, "Obtaining an education has always been my principle goal in life, and I will reach this goal by any means."

Anadella has emphasized her gratefulness to LULAC for being selected for the scholarship. This scholarship has reinforced her motivation to accomplish her objective goals.

Trabajadores indocumentados son TRABAJADORES DE MEXICO acusados de crear la crisis SIGUEN SIENDO ATACADOS economica de este pais.

Por Rodolfo Flores
De el Periodico EL PUEBLO

La propaganda y los ataques físico contra trabajadores indocumentados continúan. El gobierno sigue mintiendo mientras que el Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN) aumenta su represión.

El gobierno está usando mentiras para acusar a los indocumentados de crear todos los problemas sociales y económico que afligen a E. U.

A pesar de que todos los estudios hechos prueban que las acusaciones son mentiras, el gobierno continúa su propaganda. Según se empeora la economía causando más problemas sociales como robos, desempleo, etc. Las ridículas mentiras se vuelven más desesperadas.

Un ejemplo de esto es la "noticia" reportada por la Prensa Asociada sobre un "descubrimiento" de un grupo de investigadores empleados por el mismo gobierno.

Este grupo de Houston entregó un reporte donde alegan que el aumento de crímenes se debe al aumento de indocumentados.

William Howell, dirigente del grupo, dijo, "Sospechamos que el aumento de crímenes está ligado a la llegada de más ilegales."

Al mismo tiempo, más agentes del SIN han sido acusados de abusar de indocumentados.

Uno de los muchos casos concierne Michael Kennedy quien ha sido acusado de ultrajar y asesinar a mujeres indocumentadas que él detenia.

Un oficial del Departamento de Justicia dijo, "Este hombre usaba su posición como agente para levantar a mujeres mexicanas."



Yasser Arafat lider maximo de la Organizacion para la Liberación de Palestina (PLO) en una conferencia ofrecida a los visitantes chicanos

DIRECTOR DE SIN ADMITE SER VENDIDO

El Comité Consejero a la Comisión de Derechos Civiles de E. U. ha publicado un reporte sobre su extensivo estudio de las prácticas y políticas del Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN).

Los siguientes son extractos de la respuesta escrita al Comité por el Director del SIN en San Antonio:

He leído el reporte... me disgustó que hubiera tantos abogados privados y publicos como testigos (contra el SIN)... el Comité no fue imparcial. Por que no se nos compara, por ejemplo, con los 'riches' de Texas o con el Departamento de Seguridad Publico de Texas.?"

¡Lámenme vendido si así lo desean. Mi patria...es primero y mi país tendrá que ser secundaria.

Presentar todo a favor de los Chicanos... es injusto a otros. Claro nosotros (Chicanos) somos sub-representados casi al punto de ser totalmente excluidos... pero yo soy leal a mi patria respeto, sus leyes y sus instituciones."

Director: RICHAR CASILLAS

Director de Distrito

NOTA: Esta observacion enferma de Casillas hablan por si mismas. Son un alarmante evidencia de los horribles efectos que tiene en la mente humana el colonialismo.

(Para copia del Reporte, llame a (512) 229-5570)

El Periodico EL PUEBLO se publica en la Ciudad de San Antonio Tex. Este periodico mensual, vanguardista de las comunidades oprimidas esta a la disposición de cualquier persona. Si usted se interesa en este periodico, le cuesta unicamente \$5.00 por año y usted recibirá este interesantísimo periodico bilingue. La direccion de EL PUEBLO es P.O. BOX 9281. San Antonio, Tex. 79204

ACTIVISTA CHICANO LUCHA POR SU LIBERTAD

AUSTIN- El activista político Mario Cantú dijo este pasado lunes que el gobierno de los EEUU esta tratando de mandarlo nuevamente a prisión por su critica hecha hacia el gobierno de México y los Estados Unidos tocante a los derechos humanos.

"Yo pienso que el asunto que se discute aquí tiene un caracter político," dijo Cantú durante una entrevista antes de empesar su corte tocante su revocamiento de su libertad condicional. Cantú fue convicto por haber albergado personas indocumentadas en su negocio localizado en San Antonio.

Cantú admitió haber violado las condiciones de su libertad condicional al haber viajado a México tres veces sin permiso de el oficial encargado de la supervisión de su libertad. En uno de los viajes, Cantú fue filmado por televisión nacional mientras ayudaba 1,500 indios campesinos que ocupaban mas de 88,000 acres de tierra en el estado de Oaxaca.

La libertad condicional de Cantú fue apelada en una audiencia que se llevo acabo en Diciembre de 1978. El acusado no asistió a dicha audiencia y huyó a Paris, Francia antes de ser arrestado y regresado a la prisión.

El desaparecido Juez del Distrito, John Wood Jr., quien dió el primer mandato de no revocar la libertad de Cantú, dijo que el no recomendaría que el gobierno gastara "ni un centavo" para traer a Cantú de nuevo a este país.

Mientras estaba en el extranjero, Cantú formo un comité para viajar a Francia, España, y Alemania para hablar de la represión y la violación de los derechos humanos en México y los Estados Unidos.

Cantú afirmó que el era un socialista con ideas Marxistas. También declaró que sera representado por el famoso abogado de fama, William Kuntzler de Nueva York y también el licenciado Rubén Sandoval de San Antonio, desafiándose de los servicios de el antiguo abogado que lo servía.

Cantú dijo que el esperaba que la audiencia para determinar su libertad sea positiva y resulte en continuar su libertad condicional. Actualmente se encuentra en libertad bajo un fianza de \$100,000.

El fué arrestado el día 20 de Febrero en San Antonio después que regresó de Europa donde estuvo recidiendo por espacio de 14 meses. Cantú dijo que ha estado en México por los últimos 3 meses predicando la revolución.

Austin - Political activist Mario Cantú of San Antonio said Monday the U.S. government is trying to send him back to prison to stifle his criticism of human rights issues in Mexico and this country.

"I feel the issues in this case are political issues," Cantú said on the eve of two hearings this week into revocation of his probation after being convicted of harboring illegal aliens at the restaurant he operates.

Cantú, 42, admitted violating terms of his federal probation by going three times to Mexico without his probation officer's permission. On one trip, he was filmed by a national television network while helping about 1,500 Indian peasants occupy 88,000 acres of private land in Oaxaca state, south of Monterrey.

His 4-year probation was revoked at a hearing in December 1978, which he did not attend. He then fled to Paris rather than go to prison.

The late U.S. Dist. Judge John Wood Jr., who issued the original probation revocation order, said then he wouldn't recommend the government spend "one thin dime" to get Cantú back.

While in exile, Cantú said, he formed a committee to travel through France, Spain and Germany, talking about human rights repression in the United States and Mexico.

Cantú said he is a socialist with Marxist ideas.

He said he would be represented by famed civil rights lawyer William Kuntzler of New York and by San Antonio attorney Ruben Sandoval.

Cantú said he expects the hearings to result in a continuance of his probation. He is out of jail on \$100,000 bond, pending the hearings.

He was arrested as a fugitive Feb. 20 when he returned to San Antonio from his 14-month self-imposed exile. He said he spent the last three months of his flight from justice in Mexico, preaching the same revolutionary dogma he said the Mexican and U.S. governments are trying to suppress.



SOBRE DANZA

Por el **BALLET FOLKLORICO TENOCHTITLAN**, De Lubbock.

La acción de bailar, es tan antigua como el Homo Sapiens; sería muy difícil precisar una fecha, para determinar cuando apareció en la cultura del hombre. Los antropólogos contemporáneos, han podido comprobar que los movimientos del baile, no son exclusivos de la especie humana, porque otros animales de la escala biológica, también lo practican, sobre todo en la época del celo, como ejemplo podríamos citar: la paloma cuando el macho cortaja a la hembra, este fenómeno también es posible observarlo en especies menores, como las abejas.

Baila es la acción de mover el cuerpo, los pies, los brazos con cierto orden, el hombre a diferencia de los animales, baila al compas de la música, es decir al sonido rítmico de ciertos instrumentos.

Las palabras baile y danza, esn castellano tienen la misma significación; porque en sí las dos denotan movimientos y ciertos saltos; porque en sí las dos denotan movimientos y ciertos saltos; pero en el fondo y para los clásicos, se trata de dos cosas diferentes. Estas personas, afirman que el baile es de movimientos rápidos, vivos y que el individuo lo practica como una forma de diversión. En cambio la DANZA, es de carácter religioso, es decir, sagrado, ofrecido a los Dioses (de

acuerdo a diferentes culturas,) y en cuanto a sus movimientos son lentos y ceremoniosos.

El baile, también puede ser el relato simbólico o mimético de hechos acaecidos en épocas pretéritas. También puede ser para enardecer a los hombres y provocarlos al combate, como aún podemos observarlo en algunas películas de africanos o pieles rojas, en donde los hombres bailan al compas de sus tambores, momentos antes de entrar en batalla. En contraste con la danza, en donde la actitud de sus intérpretes, es de sumisión, de imploración al gran espíritu; y la practica para pedir la lluvia, abundantes cosechas, salud, larga vida. En las danzas, encontramos muchas veces al sacerdote, al brujo a la sacerdotiza. En la

actualidad, se ha perdido la fé en los ídolos, y, nuestra danza ya no representa la petición de algunos favores a nuestro Dios, sino más bien estas manifestaciones se realizan, para no olvidar nuestro pasado histórico, y de esto se deriva el hecho que viene a confundir el significado de los vocablos DANZA Y BAILE.

La Danza se ha practicado en todos los pueblos, en cualquier grado de civilización y ésta se ha tenido como un concepto religioso y mágico, hecho que se remonta hasta el origen de nuestra cultura.

Si hacemos un viaje al pasado histórico, encontraremos que las danzas están relacionadas con el Dios de la vida y de la muerte, con el miedo, con los malos espíritus; pues el hombre teme perder la vida y como esta última tiene múltiples causas: como son el hambre, la sed, el frío, el fuego, etc. El hombre, siempre ha pedido a su Dios sus bendiciones y favores par iría pasando. Para más información sobre el **BALLET FOLKLORICO TENOCHTITLAN**, y como puede usted participar en nuestro grupo llame a el Telefono 792 5919



El grupo musical "LOS FRONTERIZOS DEL NORTE" recibiendo un trofeo que ganaron en un salon de esta ciudad. El mano a mano se llevo acavo entre los siguientes grupos: Gabriel Treviño y sus Boemios, Los Hermanos Valdez y Los Fronterizos, saliendo ganadores estos sultimos.

THE BARTER SYSTEM

5121 34th St. • Lubbock, Texas 79410 • 806/797-1777

Barter is better!

New, exciting ways to trade



NEEDS:

Sporting Goods, Concrete Finisher Real Estate, Water Beds, Mattresses, Mattress Renovation, Sewing Machine, Office Supplies, Insulation, Pet Store, Mover (local), Tires, Typewriters

BENEFITS OF BARTERING

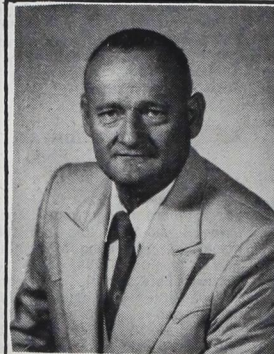
- Gain New Customers
- Buy At Wholesale • Save Cash



FOR CITY COUNCIL - PLACE 4

The America G.I Forum Veteran's Outreach Program is interested in the betterment of all veteran an their families. If you feel the need for any assistance, whether school, jobs, training loans, feel free to stop by on call this office.

VETERAN'S OUTREACH PROGRAM
Eden Rodriguez
205 N. University
806/763-8541
Lubbock, Tex.

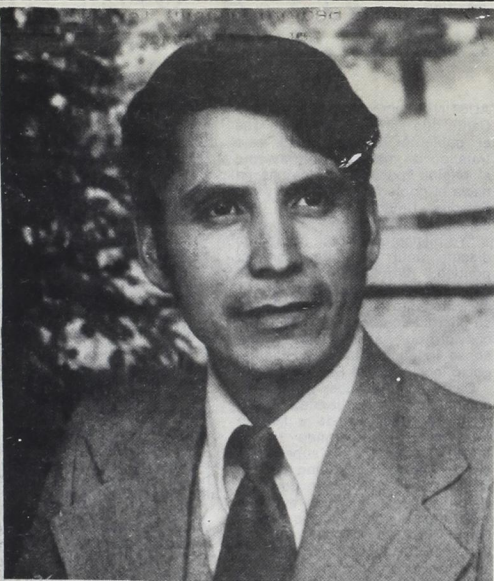


MAKE A RIGHT TURN TO TURNER

VOTE WILLY TURNER

Democratic Candidate for Sheriff of Lubbock County

Pol. Ad. Paid for by Turner for Sheriff Committee, Bob Van Sycle, Harry Van Sycle, Chairmen.



VOTE

un estudiante de la Universidad Tech, con estudio mayores en Artes Liberales, ha decido correr para el puesto de alcalde (Mayor) de la Cd. de Lubbock. Aunque abraja la esperanza de ser el primer alcalde de asendencia Mexicana en esta Cd. Mora dice que su carrera politica, "No es solo en plan de candidato minoritario." Agrego Mora que su intencion, es de representar a todo el pueblo por entero.

"Yo quiero que todos los ciudadanos de Lubbock, se enteren por completo de mis antecedentes," dijo Mora. "Soy estudiante en la Universidad Tech," añadió, "Tengo esperanzas de llegar a mi meta de recibirme de licenciado, como he sido residente en Lubbock toda mi vida, hasta cierto punto, conosco la perspectivas politicas de nuestra comunidad. He crecido al parejo de la areas de Lubbock y es por eso, que estoy consciente de nuestros problemas y su posible solucion."

Mora ensalzo el programa contra el crimen, iniciado por el Mayor Dirk West y dijo que laboraria para que este programa se hiciera aun mas eficaz.

Tomando en cuenta la baja cifra de desempleo en Lubbock, Mora prometio dar enfasis al desarrollo industrial en esta ciudad. "En esta forma" dijo Mora, "Podremos asegurar que esta cantidad de personas sin empleo, se mantenga en ese bajo nivel donde se encuentra." Los programs de los ancianos los jovenes, estan entre los asuntos de prioridad de Mora, quien dijo. "No creo que tengamos programas suficientes para los ancianos, ni para nuestra juventud."

Se dice qu Mora, esta contemplando los posible problemas del Depto. de Bomberos, con siligencia y dice que las quejas de este cuerpo auxiliar, deben ser minuciosamente investigadas. Añadio que se le debe prestar mas atencion a su equipaje.

El agua potable, es otro de los recursos de vital importancia y meritorio de atencion, en el futuro. Mora cito la urgente necesidad de que la Cd. de Lubbock, tome los pasos necesarios para el desarrollo de adicionales recursos de agua potable. Dijo que uno de sus principales objetivos, seria el abastecimiento necesario de este vital recurso.

mora, esta retirado del servicio militar debdo a un accidente automovilistico que sufrio en California, en el año 1971. Por medio de su pension, cuenta con tiempo libre para dedicar sus servicios a la comunidad, como Mayor de esta ciudad. Dice tener la habilidad necesaria para desempeñar esta posicion.

Mora y su esposa Hilda, tienen 6 niños y residen en 1935 74th St. en esta ciudad. Si Ud. desea contribuir en su campaña politica, puede mandar sus donativos a este domicilio. Su numero telefonico, es el 745-5717. Su contribucion, sera sumamente apreciada.

VOTE APRIL 5th Pedro (Pete) Mora For MAYOR

Paid for by Pedro Mora for Mayor Campaign Committee, Albert Mora Treasurer

OLE SMOKEY
SERVING THE BEST OF GENUINE HICKORY SMOKED MEATS WITH ALL THE TRIMMINGS SINCE 1965
CAFETERIA SERVICE DRIVE UP CATERING
MON-FRI 11-2, 5-8
SATURDAY 11 AM-9 PM
SUNDAY 11 AM-2 PM
2318 50TH ST
795-7470

Dynamic Auto Clinic
tune-ups alternators
generators starters
brakes carburetors
welding lawn mowers
transmission service
air conditioner service
Specializing in Automatic Transmissions
Charles Page
Martin C. Powell
Ph. 763-2102 512 16th St.

Primer Mes De Renta GRATIS
Oficina Ejecutiva
Central reception, Janitorial Service
Desde \$140 a \$175
Llame 797-6112
Lorelei — Townhouse
Fireplace — 2 Bedroom
Desde \$250. a \$285
Llame 745-4610 o 797-6112
Corta Vista
1 Bedroom — All Utilities
Desde \$165. a \$185.
Llame 762-8433 o 797-6112
Glenheaven
1 or 2 Bedrooms
Desde \$175. a \$235
Llame 747-2590 o 797-6112
Apartment Investment Realty
Rosemarie Vasquez
797-6112

J. B. MOTORS
Corner 19th & W
2301 - 19 th.
Lubbock, Tex 79401
Owner Randy Caudle
806 747-7049
Res. 806 792-5658

Gilbert's AUTO SUPPLY
QUALITY PARTS AT DISCOUNT PRICES
STARTERS - CARBURETORS
BEARINGS - MUFFLERS - FUEL PUMPS - SHOCK ABSORBERS - GENERATORS - ALTERNATORS - SEAT BELTS - AUTO RACING & SPORTS CAR EQUIP.
GILBERT A. FLORES, Owner
747-4676
GILBERT FLORES - Proprietor
708 4th
OPEN MON - FRI 8 - 9
SAT 8 - 6 SUN 10 - 6

INSIDE SPORTS

By Olga Riojas

PLAINVIEW-GOLF TOURNAMENT
Friday, Becky Kaye and Karen Downing led Monterey to its second District 4-AAAA golf tournament victory.

Miss Kaye shot the low round of the tourney with an 87 to win medalist honors. Miss Downing was the runner-up with a 94.

Monterey's winning score of 389 was 38 strokes better than second place Plainview. Coronado, in third place, had a score of 434, while the Plainview B team shot a 479.

PASTORINI LEAVES OILERS
Dan Pastorini, quarterback of the Houston Oilers is being traded to the Oakland Raiders for star quarterback Kenny Stabler.

The quarterback swap has been rumored for the past week, but it was reported not to announce anything until everything was finalized.

DISASTER-BOXING
The amateur boxing community reacted with shock and despair Friday when they heard at the news that 14 young American

fighters and eight other members had died in the crash of a Polish airliner near Warsaw.

The members of the executive board of the U.S. Olympic Committee, announced that the disaster would create a depression in America's amateur boxing program.

DALLAS PLAYER INDICTED
Dallas Cowboy linebacker, Mike Hegman was indicted Monday on a felony charge of forging a man's signature on \$10,000 worth of checks. The checks belonged to Charles Mayhew of Mesquite, whose his signature was forged. Hegman was living at the time in Mayhew's townhouse. Mayhew later realized that alot of his checks were missing and confronted Hegman. The bank filed the complaint which led to Hegman's indictment.

CITY BOWLING TOURNAMENT
This past weekend the city was the close of the Men's City Tournament and the naming of the new city champions. Some high scores in the league played

this week were by Rick Lamm with a 737 series, Randy Turner 693, Wayland Bradley 638, Larry Clark 624, Wayne Liles 615, Al Salonen 267-641 and Glenn Frances 653.

High scores in the Women's competition were: Aryls Welch with a 636, Johnie Huskey 263-622, Nancy Garcia 825, Garnie McClesky 594 and Freddie Hogan 603.

WILSON MUSTANGS
Coach Carol who is the Jr. High track girls coach says that they are getting prepared for the track meet which will be held March 29 at Klondike.

Along with Coach Carol we have Coach Pat Mouser Jr. High and High School boys track team and Coach Chasium, High School girls track team has these groups of boys and girls on the go. These coaches has their track teams on the go by having them lifting weights and run different distances each day.

MATHEWS JR. HIGH
Coach Gonzales of Mathews Jr. High boys and girls tennis team is getting his team prepared for the Tennis City Playoffs. The City Playoffs are to be held the 18th and 19th of April. O.L. Slaton Jr. High and Alderson Jr. High will participate in this event as well. Mathews Jr. High boys and girls are to play in single or in doubles matches.

Coach Gonzales is well convinced that his team will come



Las basquetbolistas de los equipos de las Lubbock Brown Express y Blue Ladies las cuales se encontraron en reñido partido este pasado sabado 15 de este mes en el gimnasio de la escuela secundaria en el vecino poblado de Abernathy saliendo triunfadoras Las Damas Azules.

on top in this special event. Ten boys and girls are to represent Mathews Jr. High in the City Playoffs in April 18th and 19th.

SUMMER OLYMPICS
The Summer Olympics will be held here in Lubbock March 29. This will be a very special event

for Lubbock. If you are interested in participating in the Summer Olympics please call 747-5735 for more information.

LUBBOCK BROWN EXPRESS
Once again the Brown Express and Blue Ladies are at it-dribbling for another good cause and the needs of others and their community.

This past weekend these ladies earned appraisal for their hard work on and off the court. Special recognition to each of these

ladies should be given, especially Olga Riojas star player of the Lubbock Brown Express.

Tempers may flair, they fall, they stumble, they run their hearts back and forth the court. At the end of the game, they shake hands. In my book all these ladies whether Brown or Blue, loose or win, are champions.

This was stressed out by Lubbock Brown Express coach-Coach "Kitty" Steve Carrizales.

5301 South Ave. Q 747-2974

\$500 DOWN
Payments \$115.59 per month
1976 Oldsmobile 88 Royale Coupe Loaded with all the equipment
APR. 22.41 Deferred Payment \$3,274.16
(WITH APPROVED CREDIT)

1974 Mercedes 450 SEL 50,000 miles	Save	1977 Buick Regal Coupe 36,000 Miles	'3895
1976 Lincoln Coupe 45,000 miles	'3895	1977 El Dorado, Sunroof 29,000 miles	'6495
1976 Cadillac Seville 27,000 miles	'5995	1978 Ford T-Bird 27,000 miles	'4495
1977 Pontiac Grand Prix 28,000 miles	'3895	1978 Corana Station Wagon 14,000 miles	'4995
1977 Chevrolet Corvette 14,000 miles	'8995	1978 Chevrolet Monza 27,000 miles	'4295
1977 Trans AM T-Top 32,000 miles	'4995	1978 Olds Toronado 26,000 miles	'4995
1977 Cutlass Supreme, 4 Dr. 29,000 miles	'3895	1978 Pontiac Lemans Coupe 30,000 miles	'3695

PICKUPS VAN TRUCKS

1977 GMC Jimmy 20,000 miles	'5895	1979 Dodge D-50 3,000 miles	'5295
1978 Chev. Blazer 19,000 miles	'6996	1979 Ford Bronco 10,000 miles	'7995
1978 Dodge Van 3 seats 26,000 miles	'5495	1979 Ford 1/2 Ton 21,000 miles	'5295

12 MONTHS OR 12,000 WARRANTY ON MOST CARS
GMAC ON THE SPOT FINANCING AVAILABLE

● Buddy Copaus ● Bob Galey-Manager ● Mike Benham ● Fred Brown ● Cruz Reyna

IGLESIA de CRISTO
2603 Colgate
P.O. Box 5615
Lubbock, Texas 79417 Tel. 765-6030 Res. 763-6537

Juan I. Rubio Ministro

Horario de Cultos:
Dom. 9:30 y 10:30 A.M.
6:00 P.M.
Mier. 7:30 P.M.

KLFB Programa Radial Domingos 9:00 A.M.

¡Bienvenidas!

Now Fitting With A tailor's Point Of View
Tuxedo Rental & Sales

ALFONSO'S USTOM TAILORING
ALL KINDS OF MEN'S ALTERATIONS
Owner Alfonso Salas
Ph. 793-0520 3138 34th St. Lubbock, Tx 79410

JENT'S HOUSE OF MUSIC INC.
2646 34th Street Lubbock, Texas Phone 795-5579

Pase y mire nuestro gran surtido de instrumentos musicales de renta o venta. Guitarra, Bajos, Accordiones, y toda clase de instrumento.

SPEEDING TICKETS \$35
LUBBOCK MUNICIPAL COURT 816 Main & 820 Main 762-8054
SAM BROWN LAW FIRM (Corner of Main & Ave. H. 762-1557)

FALCON'S LIQUOR MART
We Keep U In Good Spirits
300 E. Bedford, Dimmitt, Tex. 79027
Phone 647-2343

The Fireplace Place
SALES & INSTALLATION DISTRIBUTORS OF
MAJESTIC
● FIREPLACE ACCESSORIES ● ENERGY SAVING GLASS WINDOWS ● WOOD STOVES ● ESTIMATES WITHOUT OBLIGATION ● FREE STANDING LARGE SELECTION OF STYLES COLORS & SIZES

BUILT-INS TURNKEY INSTALLATION OR DO-IT-YOURSELF ENERGY SAVING FIREPLACES

765-7717
2316 CLOVIS RD

Time is running out on Energy

PARA INFORMACION EN COMO PUEDE AHORRAR ENERGIA EN SU CASA Y ADEMAS AHORRAR DINERO, LLAME A LA COMPAÑIA

SPS
SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE

Con Armando Gonzales
Tel. 763-2881

Y-Puede Pagar todos sus Bilete de Utilidad en Nuestras Oficinas — 1120 Main, 2747 - 34th St., Monterey Center

OUR GENERATION IS FOR YOU!

FRED BARRINGTON
WE CLOBBER BIG CITY PRICES!

CHEVROLET

SALES and SERVICE

SHORT DRIVE LONG SAVINGS

MIC GM QUALITY SERVICE/PARTS GENERAL MOTORS PARTS DIVISION

Mr. G's Wrench 24 HOUR WRECKER SERVICE

LUBBOCK, TX TELEPHONE NO. **765-0844**
315 S 18T LAMESA, TEXAS

CHEVWAY DEALERS SYSTEM LEASING RENTING

PARTS

GMAC TIME PAYMENT PLAN

30 MINUTES TO SAVE
HWY 87
LUBBOCK
LAMESA

VISA, MasterCard, American Express, Club

"Control de Inundacion" del Gobierno Ahoga a Nueve

MILES DESALOJADOS EN TIJUANA; VERDAD SIGUE OCULTADA

Las lluvias torrenciales que estuvieron azotando la Península de Baja California en la República Mexicana y la parte del Sur del estado de California han sido huzadas como pretexto para desalojar a miles de familias pobres residentes en la ciudad de Tijuana Baja California en la República de México.

Un total de 9 personas muéts y barrios millones de dolares en daños fueron estimados, causados por las inundaciones despues de que se abrieron las compuertas de la Presa Rodríguez en el Río Tijuana el 30 de Enero de el presente año.

Oficiales mexicanos dejaron escapar 20,000 galones de agua por segundo, despues dijeron que esto fue necesario para evitar que la presa se derrumbara. El catastrofe trajo como resultado que 20,000 residentes de la zona del río quedaran sin hogar.

Familias enteras se quedaron paradas en sus techos, gritando por socorro, agua por todos lados. Numerosos carros y casas fueron destruidos. Los que se escaparon a la inundación ahora se encuentran viviendo en la calle, muchos de ellos en sus carros. La mayor parte de Tijuana quedo sin agua potable ni electricidad. Cincuenta por ciento de las escuelas secundarias en el área de la zona del río

están cerradas.

Al lado estadounidense, las comunidades de Imperial Beach, Nestor y San Isidro también fueron golpeadas por inundaciones de la presa. Grandes cantidades de escombros y agua residuales se depositaron en los terrenos y en el Mar Pacífico. Muchos habitantes de la Bahía del Sur encontraron aguas residuales a su umbral. Agricultores pequeños sufrieron pérdidas de ganado y tierras cultivables.

DESASTRE ANTINATURAL

Esta tragedia horrible no fue un "desastre natural" como declara la prensa de ambos lados de la frontera. Muchas veces en el pasado lluvias torrenciales han golpeado la región sin las consecuencias fatales que resultaron esta vez.

En 1978 la zona fronteriza fuvó experimentó la temporada más lluviosa que jamás se había presenciado allí, con 18.77" de precipitación. La área había sido inundada antes, pero nunca al nivel catastrófico de este año. En aquel tiempo (1978), se abrieron las puertas del canal durante todo el período de lluvias para así aliviar constantemente la presión del agua. Este año, el gobierno mexicano no abrió las puertas de la presa cuando comenzaron las lluvias. Los alambres de electri-

cidad se habían destruido en la tempestad, y la policía dijo que las puertas de la presa no se pudieron abrir sin electricidad. Pero la presa tiene su propia planta interna que funciona sin electricidad. Para la mañana, la electricidad se había prendido de nuevo, y el gobierno abrió las puertas de la presa sin advertir de antemano a los miles de habitantes de la zona.

Resultó que la alta presión de las aguas acumuladas arrastraron los hogares y carros de los residentes, e incluso a familias enteras y alambres de electricidad. La ironía de los acontecimientos es que este año, sólo hubo 6.7" de lluvia, de ningún modo creando condiciones para una inundación.

LA INDUSTRIALIZACION DE LA ZONA

Hace unos 15 o 20 años, las tierras al lado del río en Tijuana constituyeron un basurero de la ciudad. Los pobres entraron, limpiaron el área y construyeron sus humildes hogares. La mayoría de ellos eran campesinos sin tierra que llegaron desde otras partes de México a Tijuana en busca de trabajo o entrada eventual a los EUN.

Recientemente el Banco Municipal propuso a México que hubiera grandes posibilidades para la industria en la región del río. Pero el gobierno se da cuenta de que la

única manera de quitar al pueblo de sus hogares es de inundarlos.

Aunque el agua que causó la inundación en enero se puede haber utilizado para el bienestar del pueblo, esto no se logró. Al contrario, los residentes de Tijuana se quedaron sin agua potable y sin electricidad. Además, 50 por ciento de las escuelas secundarias se cerraron.

Las colonias afectadas de la zona del río fueron: El Chamizal, El 20 de Noviembre, San José, San Martín, División del Norte, El Rosal, Libertad a la Presa, La Arboleda, España, y otras. Después de tanta destrucción, algunos habitantes llamaron a la policía de Tijuana. Pero la policía respondió que no tenía gasolina para sus carros y que por lo tanto no pudo llegar a ayudar.

La gente afectada entonces pidió la ayuda del gobierno de San Ysidor, un pueblo de la frontera al lado estadounidense. El gobierno respondió que no pudo actuar para ayudar a los residentes sin permiso oficial de las cortes mexicanas. El Juez Judicial, el Jefe de Policía en Tijuana, negó de dar el permiso. Los miles de personas afectadas sólo están contando en la ayuda prestada por soldados estatales. Las únicas negociaciones entre las personas arrestadas de sus hogares y el gobierno son por medio de la organización IN-DECO y otras organizaciones no gubernamentales. Elas están ofreciendo tierras en Otay Mesa (LA Bahía del Sur) cerca de la frontera con Estados Unidos a la gente afectada.

Los residentes se tienen que mover con sus propios fondos. INDECO está ofreciendo tierras con fundamentos de abastecimiento que cuesta 180,000 pesos (US\$ 8,200), pagados mensualmente a una tasa de 1,400 pesos (US\$163). El promedio ingreso mensual de los trabajadores en Tijuana es aproximadamente 12,200 pesos - (US\$ 54.00).

Aunque el gobierno mexicano está ofreciendo ayuda financiera a otras partes de la ciudad sólo ofrecen la alternativa de mudarse a los residentes de la zona del río y con sus propios fondos.

Los residentes de la zona del río dicen que están dispuestos a moverse, pero a la vez exigen indemnizaciones. Están adelantando las siguientes demandas:

1) Exigimos compensación e indemnidades por el daño y destrucción de nuestras posesiones y de nuestra propiedad causadas por la inundación.

2) Exigimos la restitución, y el de tierras gratuitas para las personas quienes piden tal restitución, y el reconocimiento de sus posesiones perdidas.

3) Exigimos la seguridad inmediata y un existencia garantizada para las personas cuyos hogares no se afectaron, quienes tienen el derecho a la posesión de propiedad en las zonas afectadas.

4) Exigimos una investigación para identificar a los responsables por la muerte de nuestras familias y nuestros vecinos, y exigimos que estas muertes sean ajusticiadas.

5) Declaramos que no abandonaremos la lucha justa por la tierra y por hogares decentes.

Para Educar a los Hijos...



Niños Prisioneros en su Propia Casa

El niño es por naturaleza un ser muy activo, su actividad es indicio de salud. Mientras más sano esté, más impulsado se sentirá al movimiento corporal. En cambio el niño enfermo muestra poco ánimo para jugar, no tiene deseos de curiosidad, ni se siente motivado a la actividad.

LOS PADRES CARCELEROS

Parece exagerado, pero son los mismos padres los que no dejan vivir tranquilamente a sus hijos y les impiden llegar a ser hombres y mujeres mentalmente sanos. Disculpados anteriormente por la ignorancia hoy no pueden estarlo.

Los padres ponen nerviosos (ansiosos) a los niños porque no les dejan la libertad suficiente para jugar y desenvolverse.

LO QUE DE NIÑO SE SIEMBRA, EN EL ADULTO FLORECE

Un niño inactivo, retraído o apático, será en el futuro un hombre antisocial, abúlico, mediocre. Un niño al que se le frena la capacidad de exploración "para que se porte bien y no moleste a mamá", y se le apaga la sana alegría, está incapacitado para ser un adulto productivo y feliz. Lo que en el niño se siembra, en el adulto florece, dice un sabio refrán popular.

Durante la crianza de los hijos (cuando estos están creciendo), es bueno que la casa esté acondicionada especialmente para ellos: sin muebles que estorban, y no se usan, con espacios amplios, patio, jardín, muebles reparables, etc. De lo contrario, los niños van "creciendo" a duras penas, como prisioneros, sujetos a las molestias de los padres en espacios estrechos, con el riesgo continuo de romper un mueble fino o un adorno costoso.

LAS FAMILIAS DEL CAMPO

Las familias del campo llevan ventaja en esto. ¿Qué puede hacer una pobre familia que vive en dos cuartos en la ciudad?

Lo que pueden hacer los papás que viven en estas condiciones es: sacar a sus hijos de la casa con la mayor frecuencia posible, llevarlos a un parque cercano, organizarles días de campo, dejarlos jugar con sus amigos, etc...

¿Qué eso es muy molesto? ¡Pero si usted se diera cuenta de cuánto los adultos molestamos a los niños, si pudiera ver cuán perjudicial le será en el futuro privarlo de esa libertad! ¡Con razón se dice que los niños "malcriados" son el resultado de la comodidad de los padres! ¡Para que usted no se moleste, que su niño lleve las consecuencias!

REGALELES LIBERTAD DE ACCION

No tenga a sus hijos prisioneros, tome conciencia y regádeles libertad de acción.

Si ellos pierden iniciativa, animelos usted. Piense que unos pocos años de molestias se verán compensados con unos hijos adultos, sanos física y mentalmente.

UNIVERSITY DODGE'S

MILLION

\$\$\$

SALE

Se Habla ESPAÑOL

'80 OMNI-024
 High Mileage, EPA est. MPG 23*/29*. America's first subcompact. Front wheel drive. Aerodynamic styling. With more standard features than any competitive automobile in its class.
\$5728

'80 OMNI 4-DOOR
 EPA est. MPG 23*/33*. Total performance. Well proved front wheel drive. Best resale of comparably-equipped cars in its class.
\$5595

'80 DODGE MIRADA
 #35502. Bucket seats, auto. trans. 318 V8 engine, auto. speed control, AM/FM radio, vinyl roof, premium wheel covers, white sidewall glass belted radial tires, *15 MPG EPA estimate, Baron red.
\$7814 SPECIAL PRICE

'80 DODGE ASPEN
 #32512. 225 6 cyl., auto. trans., power disc brakes, body side stripe, cloth & vinyl seat, *17 MPG EPA estimate. 2 door Baron red.
\$5465

'79 TRADESMAN B200 MAXI VAN
 #42087 V8 engine, auto., trans., air cond., auto speed control, tilt steering wheel, chrome bumpers. Quad rectangular headlamps, power steering & power disc brakes. Wedge/wedg gray.
\$7799

UNIVERSITY DODGE SALES INC

Loop 289 & South University 745-4481
 On-The-Spot 48 Month Financing Available

1980-1980-1980-1980-1980-1980

99.5

KWGO

stereo
fm

"LA VOZ BILINGUE DE LOS 80's"

NEW DECADE

1980

OF THE

HISPANIC

2020 4th St. Phone 744-2792

1980-1980-1980-1980-1980-1980

HAYNES

MEAT MARKET

30 lb. Special Package For

\$29.95

We accept Food Stamps

792-2879
No. 1 West 3 miles on Levelland Hwy.

**INCREIBLES
RELATOS
DEMONIOS Y
EXORCISMOS!**

Nota Editorial:

Debido al fuerte contenido de los relatos verídicos que con frecuencia aparecen en esta columna, no recomendamos que nuestros lectores que padezcan del corazón, sean de escasa resistencia mental, espiritual o física, den lectura a esta materia.

No aconsejamos que se ponga en práctica, ni en prueba, nada de lo que aquí se imprime. No es apta para menores, sin el consentimiento paterno.

CONTINUA DE LA SEMANA PASADA

Mientras mis hermanos me contaron la siguiente historia de aquel lugar misterioso, me quede tan sorprendido, que casi ni respiraba. "Ese hombre que te salvó la vida, a segunda las señas que nos das, es el Indio José", dijo mi hermano mayor.

"Sí. Dicen que así andaba vestido siempre. Con huaraches y sombrero grande," dijo mi otro hermano afirmando el cuento.

"Cuando hubo ese pleito entre los blancos y los indios en el arroyo seco, algunos de los indios alcanzaron a huir y ya nunca más se volvió a oír de ellos," siguió diciendome mi hermano. "El Indio José, se escapó que lo mataran, porque era cautivo de los Indos. Lo habían hecho prisionero desde que era niño. Con el tiempo, creció y no teniendo mas a donde ir y sin saber ni donde estaban



TRAS LA CORTINA

Los padres, siguió viviendo con los Indios, a quien se parecía en todo, menos en la barba y bigotes que traía. Fue por estas señas, que los blancos se dieron cuenta que no era Indio, sino Mexicano.

Aunque los blancos le ofrecieron llevarlo con ellos a algún pueblo cercano donde él pudiera reunirse con los de su raza, el Indio José, les pidió que lo dejaran en aquel lugar. Los blancos entonces lo dejaron allí, pero con la tarea de sepultar a los Indios que habían muerto en aquella lucha. Ellos cargaron con los difuntos blancos para sepultarlos en otro lugar.

Así fué como llegó el Indio José al arroyo seco, al cual algunas gentes le llaman: "El arroyo del Indio", sin saber porque razón.

Con el tiempo, hizo una casita de adobe y ramas de mesquite al borde del barranco. Desde allí estaba al cuidado de las sepulturas de los Indios y de un atrajo de chivos que pastoreaba por el arroyo.

Algunos dicen que él fué el que inventó el cuento de los espantos de aquel lugar, para que nadie molestara los cadáveres de los Indios que estaban allí enterrados. Aunque prefería estar siempre solo como un hermitaño, sin mas compañeros que los chivos, algunas gentes iban a visitarlo de vez en cuando para que les diera algún remedio para algún mal que tenían. El Indio José, sabía de muchas yerbas y curaciones que había aprendido de sus amigos los Indios.

A pesar que muchos lo trataban de convencer que abandonara aquel lugar, él seguía con la terquedad de seguir allí al cuidado de sus muertos. Así duró varios

años.

Con el tiempo, nadie lo volvió a ver. Nadie supo si se fue de allí, pero aunque nadie encontró su cuerpo, se creó que murió, o algo le pasó, porque dejó todo en su lugar. Las chivas estaban allí y las pocas pertenencias que tenía, estaban allí en su jacalito de adobe.

Un poco despues de su desaparición, se comenzó a oír decir que en ese lugar asustaban. Casi todos decían haber visto que se les echaban encima los Indios y algunos creían que eran de carne y hueso, en vez de espíritus. Con eso tenían para no volverse a acercar a ese arroyo. Algunos dicen haber visto al Indio José, pero nadie les creía. Si no fuera porque tu me lo dices y sin saber de los que se trata, tampoco lo hubiera creído," dijo mi hermano al terminar su relato.

"Pues si yo no lo hubiera visto", le contesté, "tampoco lo hubiera creído." Entonces, supe porque aquel fantasma del arroyo, se desapareció de mi vista. Si allí andaba el alma del Indio José, entonces por allí tendría que estar sepultado cercas del arroyo.

Despues esa noche, no he vuelto a dudar en las cosas del otro mundo. Tampoco voy a decir que me creó de todo lo que me dicen, pero sé que hay muchas cosas que son ciertas. Cosas que nadie sabe porque pasan. Cosas como el caso del Indio José, que me salvó la vida en una inolvidable noche, desde Tras La Cortina.

Fin

UN RAYITO DE LUZ

Por Sofia T. Martinez

Para el Pueblo de Israel la pascua es la celebración de su Independencia, de su liberación. Ellos recuerdan como Dios los sacó de la esclavitud de Egipto. Ellos celebran este acontecimiento con mucho agrado cimientando a Dios, que por medio de su Siervo Moises, los sacó con mano poderosa. (Ex. 12)

Par los cristianos, la Pascua es la conmemoración de la libertad que Jesús el hijo de Dios nos vino a traer padeciendo y muriendo por nosotros en la cruz. Durante la cuaresma la santa Iglesia nos invita a hacer penitencia para prepararnos a celebrar la resurrección de Cristo Jesús. En esta ocasión nosotros celebremos mas grande triunfo de nuestro salvador Jesús que triunfó sobre sus enemigos; despues de que estos le dieron muerte, resucitó de entre los muertos. Glorioso y triunfante para nunca jamás morir. (Mt. 28; Mc. 16; Lc. 24; Jn. 20).

La Santa Iglesia nos hace un llamado muy especial; ella quiere que seámos renovados, que nuestra conversión sea sincera y constante, que resucitémos con Cristo, que muráremos a todo lo malo que hay en nosotros y aceptemos la vida nueva en



Cristo.

El miercoles de ceniza, oímos estas palabras cuando nos acercamos a tomar la ceniza:

"Arrepentete y cree en el Evangelio". Dios quiere que nos apartemos de nuestra memoria esta exortación, ya que ésta es la única en que podemos ser libres; arrepintiendonos y creyendo en el evangelio.

La cuaresma es un llamado a nuestras conciencias a guardar silencio, en nuestro corazn, orar al Padre Celestial y escucharlo atentamente. El nos enseñara lo que hemos de hacer. Los Evangelios, los hechos de los apóstoles, las cartas o epistolos son palabras de Dios; ellas son nos aconsejan y nos guían.

También tenemos a nuestra disposición dentro de la Iglesia, muchos medios que nos ayudan a entender mejor la palabra de Dios, el Espíritu Santo; guía y maestro de la iglesia, nos enseña por medio de: Ejercicios espirituales, retiros, Meditaciones, Cursos de cristianidad, conferencias Carismáticas, comunidades de base, etc. Lo que quiere decir, que ésta vida de renovación no es solamente en cuaresma sino toda nuestra vida.

Dice el Papa que "Necesitamos evangelizarnos"

Empecemos por nuestro hogar quitando todo aquello que empaña en nosotros la imagen de Cristo.

"Tenemos amor sincero unos con otros. Aborrecan lo malo, y sigan lo bueno. Amense unos a los otros con cariño de hermanos, dándose preferencia y respetándose unos a otros."

Estuercense, no sean perezosos, y sirvan al señor con corazón ardiente. Vivan alegres por la esperanza que tienen; tengan paciencia cuando sufran. No dejen nunca orar.

Alegrense con los que están alegres, y floren con los que lloran. Viavan en armonia unos con otros. No sean orgullosos, sino ponganse al nivel de los humildes. No se crean sabios.

No paguen a nadie mal por mal. Procuren hacer lo bueno delante de todos. Hagan o posible por vivir en paz con todos. No tomen venganza ustedes mismos, dejen que Dios sea el que castigue; porque dice la Escritura: "A mi me corresponde castigar; yo pagare dice el Señor". "Si tu enemigo tiene hambre, dale de comer, y si tiene sed, dale de beber; porque al hacer esto, haras que le arda la cara de vergüenza." No te dejas vencer por lo malo. "Antes vence lo malo por medio de lo bueno" (Rom. 12, 9-21).

CASA TAXCO

113 North University
Teléfono - 747 8565

Musica Mexicana, Stero 8 Track, L.P.'s y 45's de los mas populares del momento. Cuerdas de guitarra y Bajo Sexto, Yervas Medicinales y Curiosidades Mexicanas. VISITENOS!

BIG JOHN'S BARBECUE

Sandwiches "Plate" by the Pound
Open 7 Days
11 a.m. to 9 p.m.
Sun. 1 p.m. to 8 p.m.
Phone 763-6946
Northeast Corner Loop 289 & Idalou Road

Owned & operated by
John & Dorothy Upshaw

STATE THEATRE

Adults \$2.50
Children: 5-11 \$1.00
Senior Citizens, \$1.00

1316 TEXAS AVE. LUBBOCK, TX.
Llame 747-5922

Open 7 Days a Week
Saturday, 3:30 P.M.
Sunday, 1:30 P.M.

Open 7 Days a Week
Saturday, 7:30 P.M.
Sunday: 1:30 P.M.

ARNETT BENSON THEATRE

105 N. UNIVERSITY LUBBOCK, TX. TEL: 762-4537

Adults \$2.50
Children: 5-11 \$1.00
Senior Citizens: \$1.00

**ESTA SEMANA DEL 20 al 24 de Marzo
Marzo 4 días solamente.**

ANTONIO AGUILAR · FLOR SILVESTRE · BRUNO REY
ANTONIO AGUILAR · PEPITO AGUILAR · "EL CHELO"
RUBEN AGUIRRE · JIRAFALES · TINA ROMERO



**MI CABALLO
"EL CANTADOR"**

YOLANDA OCHOA - "EL CHIKOTE" - WALLY BARRON

Un extraño hechizo sentenció a muerte a su único hijo varón

BALUN CANAN

De la novela de ROSARIO CASTELLANOS
Una película de BENITO ALAZRAKI

Aventuras, intrigas, pasiones, amor y crueldad.
A todo se enfrentaron...

ISABELLA y PATRIZIA
SAVONA GORI en

las dos huermanitas



Con EVELYN STEWART · ANDRÉS RESINO · ALFREDO PEA · LUIS SUAREZ.
Música: STELVIO CIPRIANI · Dirección: LEOPOLDO SAVONA

Esta Semana del 27 al 1o. de Abril

ALFONSO ARAU calzonín inspector

PANCHO CORDOVA · VIRMA GONZALEZ · HECTOR ORTEGA
A COLORES

DISTRIBUIDOR: CLASA-MOHME, INC.

**Esta Semana del 20 al 26 de Marzo
ROJELIO GUERRA**

Y CHACHA MONTENEGRO EN PISTOLEROS DE LA MUERTE

Proxima semana del 27 de Marzo al 2 de Abril

PEDRO ARMENDARIZ Y MARIA FELIX EN
LA CUCARACHA



PEDRO INFANTE · ROBERTO MONTELL
NOE MURAYAMA · CECIBEL GAVALO
LINDA FURGATCH · JAVIER RAMIREZ

CON CARLOS GONZALEZ
SILVESTRE BIZCARRA
ALFREDO PEA

Dirigido por RUBEN GALINDO



David Reynoso SONIA FURIO

Opelita Quiroz · Andrea García
Tere Balas · José Clavel · Tere
Karina Dupre · Dolores Lopez

Escenariones especiales de JOSE GALVEZ
CILBERTO ROMAN

EL NEGOCIO DEL ODIO

A COLORES

SHERIFF'S RETURN
Came To Hand on the 24th day of January, 1980, at 11:25 o'clock a.m. copies of Notice of Trustee Election, Lubbock Independent School District, Lubbock, Texas shown on the preceding pages hereof, and executed on the 24th day of January, 1980, by posting a true and correct copy of said Notice in both English and Spanish at three different public places, to-wit:

- 1. Lubbock County Courthouse
2. Lubbock City Hall
3. Lubbock State Post Office
within the boundaries of said school district, and said posting was done not less than 20 days before the date of the election described in said Notice.

INFORMACION Y ORDEN ELECTORAL

ESTADO DE TEXAS
CONDADO DE LUBBOCK
DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE LUBBOCK
Por orden del Consejo "Board of Trustees" del Distrito Escolar Independiente de Lubbock, Texas, habra una eleccion el 5 de abril de 1980 en las casetas designadas para votar. Todas las casetas estaran dentro del Distrito Escolar Independiente de Lubbock. El proposito de estas elecciones sera para elegir tres consejeros, para las siguientes localidades: "Place III", "Place IV", y "Place V" que participaran en el Distrito Escolar Independiente de Lubbock durante 6 años, empezando el 5 de abril de 1980. Los nombres que aparecen debajo de las casetas electorales son los nombres de los jueces designados para dirigir las elecciones en dichos lugares.

Los candidatos deben registrarse en la oficina de Administracion de las escuelas publicas de Lubbock no mas tarde de las 12, medianoche, el miercoles, 5 de marzo, 1980, y registrar la declaracion jurada de fidelidad demandada por el articulo 6.02 del "Texas Election Code."
Todos los votantes deben votar en el precinto que les corresponde, segun su lugar de residencia.

Table with 4 columns: Numero de Precinto Electoral, Casetas, Juez Encargado, Juez Suplemento. Lists precincts 1-62 and their respective judges.

Si es necesario, otras personas serán nombradas para ayudar en la elección. La elección de consejeros se llevará a cabo de acuerdo con la ley.
Señor Bob Wyatt ha sido designado "Clerk" y las señoras Jo Watson y Nita Butler han sido designadas "Deputy Clerks" para "Absentee Voting" en la elección ordenada, y los votos de los ausentes serán controlados en la Oficina de Administración de las escuelas públicas, 1628 Calle 19 Lubbock, Texas. La oficina estará abierta del 17 de marzo al 1 de abril, de las 8 a.m. hasta las 5 p.m. de lunes a viernes con excepción de días de fiesta de acuerdo con las provisiones del Artículo 5.05 de las leyes electorales de Texas (código de elecciones).

ELECTION ORDER AND NOTICE

State of Texas
County of Lubbock
Lubbock Independent School District
Be it ordered by the Board of Trustees of the Lubbock Independent School District, Lubbock County, Texas, that an election be held on the 5th day of April, 1980, at the hereinafter designated polling places, all of which are within the Lubbock Independent School District, for the purpose of electing three school trustees for the following Places: Place III, Place IV and Place V for six years beginning April 5, 1980, for the Lubbock Independent School District. The persons named beneath the several polling places are hereby appointed judges to conduct said election at the designated polling places.

Candidates may file for a place on the ballot at the Administrative Offices, Lubbock Public Schools, not later than 12 midnight, Wednesday, March 5, 1980, and shall file with said application the loyalty affidavit required by Article 6.02 of the Texas Election Code.

All voters shall vote in the election precinct in which they reside.

Table with 4 columns: Precinct Number, Polling Place, Presiding Judge, Alternate Presiding Judge. Lists precincts 1-62 and their respective judges.

Personnel as is necessary shall be selected to assist them in holding the election. The election shall be held in a manner prescribed by law for holding school trustee elections.
Mr. Bob Wyatt is hereby appointed as Clerk and Jo Watson and Nita Butler are hereby appointed as Deputy Clerks for ABSENTEE VOTING at the election herein ordered and absentee voting shall be conducted at the Administrative Offices, Lubbock Public Schools, 1628-19th Street, Lubbock, Texas, and said Clerks shall keep the office open between the hours of 8 a.m. and 5 p.m. each day that is not a Saturday, a Sunday, or an official State holiday, beginning March 17 and ending April 1, 1980, all in accordance with the provisions of Article 5.05 of the Texas Election Code.

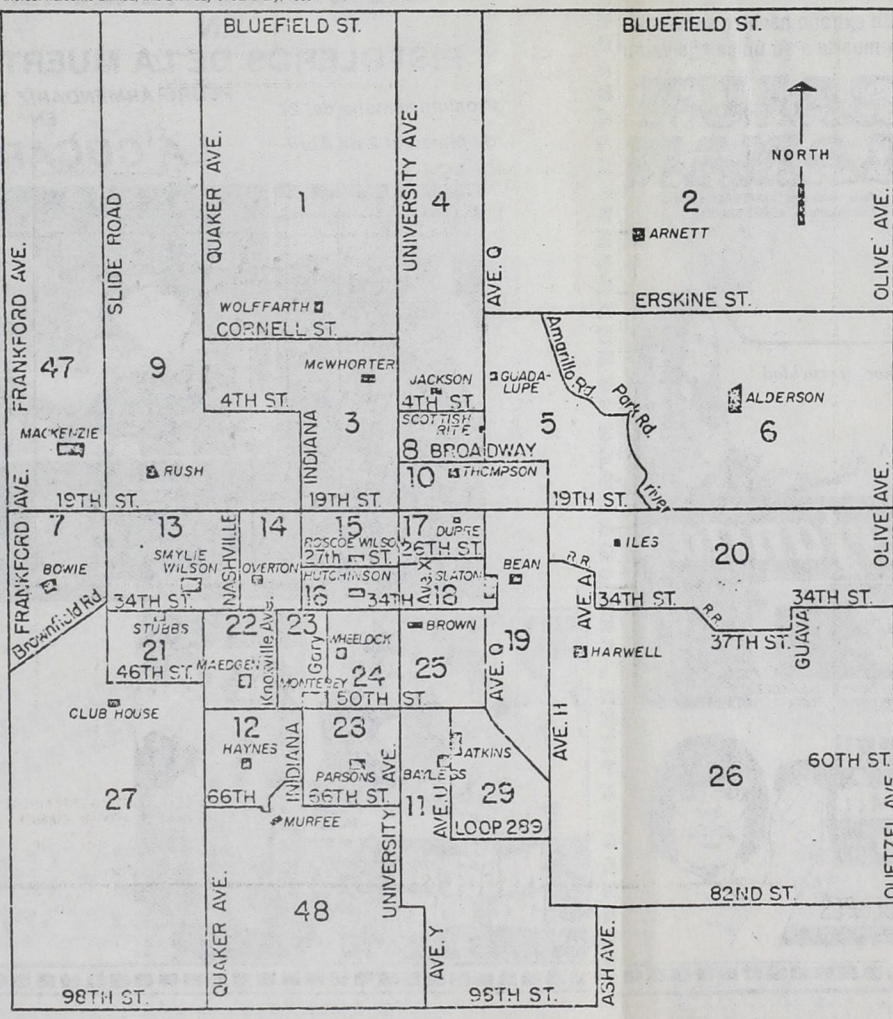
The returns of said election shall be returned to the Board of Trustees of the Lubbock Independent School District in accordance with law.

A copy of this order signed by the President and attested by the Secretary of this Board shall serve as proper notice of said election, and the President shall cause notice of said election to be given in accordance with law by posting notices at Lubbock County Courthouse, Lubbock City Hall, and United States Post Office for at least twenty (20) days before the date of the election.

In testimony whereof, witness the signatures of the President and Secretary of said Lubbock Independent School District and the seal thereof hereunto affixed, this 24th day of January, 1980.

ATTEST:
/Jose S. Ramirez
/Monte Hasie
President
Lubbock Independent School District

LUBBOCK INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT VOTING PRECINCTS



ELECTION ORDER
I, Dirk West, Mayor of the City of Lubbock, Texas, by virtue of the authority vested in me by law, and according to Charter provisions and the Texas Election Code, do hereby order that an election be held in the City of Lubbock, Texas, on the 5th day of April, 1980, being the first Saturday of said month, for the purpose of electing the following officers of said City:

MAYOR
COUNCILMAN NO. 2
COUNCILMAN NO. 4

Said election shall be held at the places in the City of Lubbock hereinafter designated as voting precincts and voting places on Exhibit A attached hereto and made a part hereof for all intents and purposes. Polling places shall be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. and all electors shall vote in the precinct of their residence unless otherwise provided herein. Electronic voting machines shall be used for this General City Election.

The persons set forth in Exhibit B attached hereto and made a part hereof for all intents and purposes are hereby appointed Judges and Alternate Judges to hold said General City Election on April 5, 1980. Each Presiding Judge so named is authorized to appoint not less than two clerks and as many additional clerks as are required, but not exceeding a total of six clerks, for the proper conduct of the election. The Alternate Judges shall serve as Presiding Judges in the event that the regularly appointed Presiding Judge to serve as one of the clerks in the event that the election is conducted by the regularly appointed Presiding Judge.

The Chief of Police is hereby directed to post a properly executed copy of this Order and Notice of General Election at the polling places listed in Exhibit A. Said notices shall be posted at least twenty (20) days before said election and the officer posting said notices shall make due return showing such posting in accordance with the Order.

The City Secretary shall serve a duly certified copy of this Election Order and Notice upon each of the Election Judges and Alternate Judges named in Exhibit B. Such service shall be by United States mail or by personal delivery within twenty (20) days after the date of this Order and Notice of General City Election.

SIGNED AND EXECUTED IN THE CITY HALL AT LUBBOCK, TEXAS, THIS 21st DAY OF FEBRUARY, 1980.
/J. Dirk West, Mayor

ATTEST:
/J. Evelyn Gaffga, City Secretary-Treasurer
APPROVED AS TO FORM:
/J. John C. Ross, Jr., City Attorney

EXHIBIT A
The Regular City Election of the City of Lubbock, Texas, set for April 5, 1980, shall be held at the following places in the City of Lubbock, the same being designated as voting precincts and voting places as follows:

Table with 3 columns: VOTING PRECINCT NO., VOTING PLACE, and corresponding judge names for precincts 1-62.

Said precincts are adopted by Ordinance No. 7982 and are delineated on a map adopted pursuant to said Ordinance.

EXHIBIT B
The hereinafter named persons are hereby appointed, designated and authorized to hold the Regular City Election of April 5, 1980, at the place indicated:

Table with 2 columns: VOTING PRECINCT NO. and corresponding judge names for precincts 1-62.

VOTING PRECINCT NO. 25

Table listing judges and names for various voting precincts (25-62) and the central counting station.

ORDEN Y ANUNCIO DE ELECCION GENERAL DE LA CIUDAD

EL ESTADO DE TEXAS CONDADO DE LUBBOCK CIUDAD DE LUBBOCK

Yo, Dirk West, Alcalde de la Ciudad de Lubbock, Texas, por virtud de la autoridad creada en mi ley, y segun las provisiones de la carta y la EleccionCodigo, por este medio hago la orden que una eleccion se lleve a cabo en la Ciudad de Lubbock, Texas, el dia 5 de Abril, 1980, siendo el primer Sabado del mes dicho, con el proposito de elegir los oficiales de la Ciudad dicha.

ORDEN DE ELECCION

La eleccion dicha se hara en los lugares en la Ciudad de Lubbock aquidesignados como los distritos electorales y lugares para votacion en Expuesta "A" adjunta aqui y hecha parte en realidad, en efecto, Lugares electorales se han abrid desde la 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. y todos los electores votaran en el distrito de su residencia a no ser que se especifique lo contrario en este Orden y Anuncio. Maquinas de votar electronicas se han usar para esta Eleccion General de la Ciudad.

Las personas que se muestran en Expuesta "B" adjunta aqui y hecha parte en realidad, en efecto estan por este medio Juezes y Juezes Alternos que se nombraron para que la Eleccion General dicha de la Ciudad se lleve a cabo en Abril 5, 1980. Cada Juez que preside mencionado aqui esta autorizado para nombrar no menos de dos dependientes y mas dependientes si es necesario, pero no exceder un total de seis dependientes, para la conducta propia de la eleccion. Juezes Alternos serviran como Juezes que presiden en el caso que el Juez que esta presidiendo que esta regularmente nombrado no pueda servir, y el Juez Alterno sera nombrado por el Juez que preside para servir como uno de los dependientes en el caso que la eleccion se dirija por el Juez que esta presidiendo que esta regularmente nombrado.

ANUNCIO DE ELECCION

El Jefe de Policia por este medio se manda que se exponga una copia correctamente ejecutada de esta Orden y Anuncio de Eleccion General en los lugares de votar en la lista en Expuesta "A". Anuncios dichos se han exponer al menos veinte (20) dias antes de la eleccion dicha y el Policia exponiendo anuncios dichos hara hacer debido a volver demostrando tales anuncios expuestos conforme al Anuncio.

La Secretaria de la Ciudad hara servir una copia debidamente certificada de esta Orden y Anuncio de la Eleccion a cada uno de los Juezes de Eleccion y Juezes Alternos designados en Expuesta "B". Tal servicio se hara por correo de los Estados Unidos o por reparto personal dentro de veinte (20) dias despues del dia de esta Orden y Anuncio de Eleccion General de la Ciudad. Firmado y Ejecutado en la Municipal de la Ciudad en Lubbock, Texas, este 21 dia de Febrero, 1980. /s/Dirk West

Atestigando: /s/Evelyn Gaffga, Secretaria-Tesorera de la Ciudad Aprobado de esta forma: /s/John C. Ross, Jr., Abogado de la Ciudad

EL NUMERO DE DISTRITO ELECTORAL

Table mapping precinct numbers to school names (e.g., 1. Wolffarth School, 2. Sam Arnett School, etc.)

EXPUESTA "B" La personas mencionadas son nombradas, designadas y autorizadas para que se lleve a cabo la Eleccion Regular de la Ciudad en Abril 5, 1980, en los lugares indicados.

Table listing judges and names for 20 electoral districts (1-20).

An ordinance amending chapter 10 of the code of ordinances of the City of Lubbock, Texas, by amending the language of Section 10-6, voting Precinct No. 52, so as to remove the designation of Stinson's, Inc., as the polling place, providing for amendment of the map of City voting precincts, providing that all portions of section 10-6 not amended shall remain the same, providing a savings clause, providing for publication and declaring an emergency.

Whereas, the City Council of the City of Lubbock has designated Stinson's, Inc., as the polling place of Voting Precinct No. 52; Whereas, the time for the election has drawn so near as to create an emergency situation which requires immediate action to remedy the situation. Now Therefore: BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF LUBBOCK

Section 1. That the code of Ordinances of the City of Lubbock BE and is hereby amended by amending that portion of Section 10-6 pertaining to Voting Precinct No. 52 to read as follows:

Voting Precinct No. 52. Beginning at a point 150 feet west of the intersection of Frankford Avenue and 82nd Street, thence east along 82nd

Table listing judges and names for 20 electoral districts (21-40).

Street to University Avenue, thence south along University Avenue 150 feet, thence east along a line 150 feet south of 82nd Street to a point in the east City Limits 150 feet east of Avenue U, thence south along the east City limits to the south City limits, 660 feet south of 98th Street, thence west to the east City limits, 660 feet east of Indiana Avenue, thence south along the east City limits to the south City limits, thence west along the south City limits to the west City limits, 150 feet west of Memphis Avenue, thence north along the west City limits to the south City limits, thence west along the south City limits to the west City limits, 150 feet west of Frankford Avenue, thence north along the west City limits to the point of beginning. The voting place shall be designated by an appropriate election order.

Section 2. That the map denominated "City of Lubbock Voting Precincts, Effective March 1, 1980," adopted in conjunction with City Ordinance No. 7982, be amended to delete Stinson's, Inc., as the polling place for Voting Precinct No. 52.

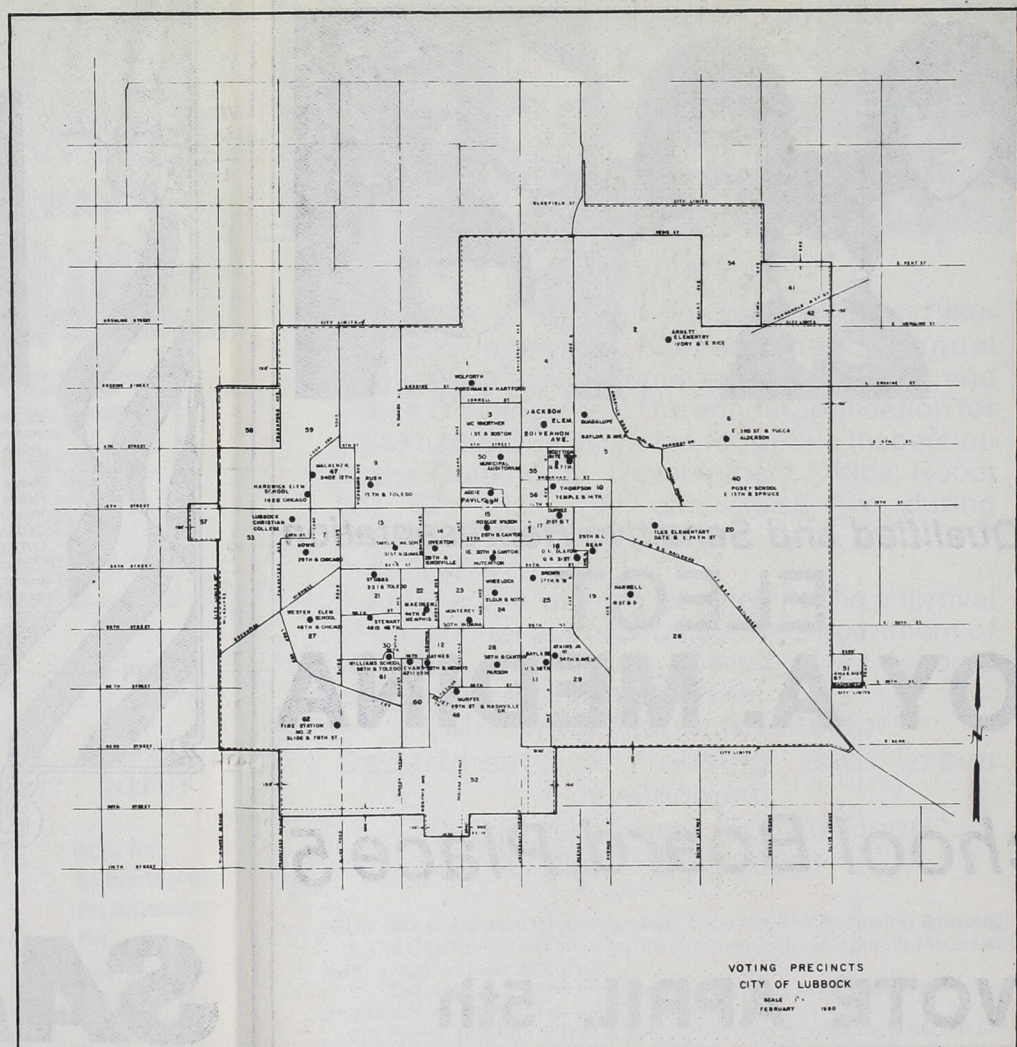
Section 3. That all portions of Section 10-6 of the Code of Ordinances of the City of Lubbock not hereinbefore altered shall remain as they are. Section 4. That should any section,

ORDENANZA NUMERO 8015 Una ordenanza enmendando capitulo 10 del código de ordenanzas de la ciudad de Lubbock, Texas, enmendando el lenguaje de artículo 10-6, distrito electoral número 52, para quitar el nombre de Stinson's, Inc. como el lugar para votar, proviendo para enmendamiento del mapa de los distritos electorales de la ciudad; proviendo que todas porciones de artículo 10-6 que no están enmendadas harán seguir lo mismo, proviendo una clausula que contiene una salvaded; proviendo para publicacion y declarando una urgencia. CONSIDERANDO QUE el Consejo Municipal de la Ciudad de Lubbock a nombrado Stinson's, Inc. como el lugar de votar del Distrito Electoral Numero 52, y CONSIDERANDO QUE, el Consejo Municipal se a dado cuenta que Stinson's, Inc. no gusta servir como el lugar de votar para el Distrito Electoral Numero 52. CONSIDERANDO QUE, el tiempo para la eleccion se a cercado mucho que es necesario de crear una situacion de urgencia que exige tomar medidas inmediatamente para remediar la situacion; POR ESTA RAZON: ESTA ORDENADO POR EL CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE LUBBOCK: SECCION 1. QUE el Código de Ordenanzas de la Ciudad de Lubbock se hara y por este medio enmendado enmendando porciones de Artículos 10-6 teniendo que ver con Distrito Electoral Numero 52 que dice como sigue: Distrito Electoral Numero 52. Comenzando en el punto 150 pies al oeste de la interseccion de la avenida Frankford y la calle 82; desde alla lo largo de la calle 82 a la avenida University; desde alla al sur a lo largo de la avenida University 150 pies; desde alla al este a lo largo de una linea 150 pies al este de la avenida U; desde alla al oeste al pie al este de la avenida U; desde alla al sur a lo largo al este de los limites de la Ciudad al sur de los limites de la Ciudad, 660 pies al sur de la calle 98; desde alla al oeste al este de los limites de la Ciudad; desde alla al este de la avenida Indiana; desde alla al norte a lo largo al oeste de los limites de la Ciudad al sur de los limites de la Ciudad al oeste de los limites de la Ciudad, 150 pies al oeste de la avenida Memphis; desde alla al norte a lo largo al oeste de los limites de la Ciudad, 150 pies al oeste de la avenida Frankford; desde alla al norte a lo largo al oeste de los limites de la Ciudad al punto de comienzo. El lugar de votar sera como aqui esta designado por orden de eleccion. SECCION 2. QUE el mapa denominated "Distritos Electorales de la Ciudad de Lubbock, Efectivo Marzo 1, 1980," adoptado en conjuncion con la Ordenanza Numero 7982 de la Ciudad, ser enmendado para suprimir Stinson's, Inc., como lugares de votar para Distrito Electoral Numero 52. SECCION 3. QUE todas porciones de Artículo 10-6 del Código de Ordenanzas de la Ciudad de Lubbock aqui no cambiado serán quedar como sean. SECCION 4. QUE si una seccion, párrafo, oracion, clausula, frase o palabra de esta Ordenanza serán declarados inconstitucional o invalido por cualquier razon el resto de esta Ordenanza no será afectado por eso. SECCION 5. QUE la Secretaria de la Ciudad será aqui autorizada y dirigida para causar publicacion del título de esta Ordenanza como un metodo alternativo proviado por ley. SECCION 6. Que necesidad publica y comodidad exige que esta Ordenanza sea aprobado finalmente en el dia de su introduccion será suspendido, y esta Ordenanza se declaro siendo una medida de urgencia efectiva desde y despues de su aprobacion y publicacion aqui explicado. VA ESTA ORDENADO. Aprobado por el Consejo Municipal 13 dia de Marzo, 1980. Dirk West, Alcalde Atestigando: Evelyn Gaffga, Secretaria-Tesorera de la Ciudad Aprobado de esta forma: John C. Ross, Jr., Abogado de la Ciudad.

Table listing judges and names for 20 electoral districts (41-60).

AND IT IS SO ORDERED Passed by City Council this 13 day of March, 1980. /s/Dirk West, Mayor

ATTTEST: /s/Evelyn Gaffga, City Secretary-Treasurer APPROVED AS TO FORM: /s/Donald G. Vandiver, Assistant City Attorney



VOTING PRECINCTS CITY OF LUBBOCK SCALE FEBRUARY 1980

ORDENANZA NUMERO 782

UNA ORDENANZA ENMIENDANDO ARTICULO 106 DEL CODIGO DE ORDENANZAS DE LA CIUDAD DE LUBBOCK TEXAS...

CONSIDERANDO QUE EL Concejo Municipal de la Ciudad de Lubbock...

ESTA ORDENADO POR EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE LUBBOCK

SECCION 1. QUE el código de Ordenanzas de la Ciudad de Lubbock...

Districto Electoral Numero 1. Comenzando en el punto de intersección de la Avenida...

Districto Electoral Numero 2. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 3. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 4. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 5. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 6. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 7. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 8. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 9. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 10. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 11. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 12. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 13. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 14. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 15. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 16. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 17. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 18. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 19. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 20. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 21. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 22. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 23. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 24. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 25. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 26. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 27. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 28. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 29. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 30. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 31. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 32. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 33. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 34. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 35. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 36. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 37. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 38. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 39. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 40. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 41. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 42. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 43. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 44. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 45. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 46. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 47. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 48. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 49. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 50. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 51. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 52. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 53. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 54. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 55. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 56. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 57. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 58. Comenzando en la intersección de la avenida University...

Districto Electoral Numero 59. Comenzando en la intersección de la avenida University...

“MUJER HIJA Y MADRE”

Como volcán listo a eruptar se hallaba la mujer gritando Que ya a la luz iba ella a dar La lava sangrienta corrió Las cordilleras de su piernas Y quedó allí llamada y lenta Y se oyó un grito, un llanto feliz Y una nueva mujer llegó a esta tierra

DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER

El corazón lleno de interrogaciones La saliva amarga de amarguras Y con el alma llena de dudas La abrazó duro contra sus pezones.

Pedasito mio, carne de mi alma No tengo nada que darte Mis pechos están secos Pero chupa y chupa de mis pezones La sangre muerta de dos corazones

Tu padre se fue Porque no tenía que darnos de comer No hay trabajo en la fábrica Porque la producción está alta Y para mí ya no hay trabajo si soy mujer y minoritaria!

Tus ojos negros llenos de fuego Tomaraón el color pálido De las cenizas secas y tu piel cual amapola Tomó el color azul de aquellas olas

Mujer tu eres pero mujer proletaria Ama a tu hombre porque Con él vas a luchar por tu patria

Ríe, ríe conmigo a carcajadas de esas mujeres burguesas y cagadas Gritemos juntas por el unionismo Por la lucha del proletariado

Yo soy mujer que viva yo Si soy mujer negra, angloamericana India o Latinoamericana Que vivía yo la hija y madre del proletariado internacional Que va a traer la paz mundial

y a ti hombre querido, marido amigo mio ven a luchar conmigo Juntos vamos a entrar en el PARTIDO.

Derecho a Publicación Reservada Por MARIA CRISTINA VASQUEZ.

LA MECANOGRÁFA

La mecanografa es valiente simpatica y singular. Y habla convencidamente de una era que va a empezar.

Una era en que la mujer por la justicia y la equidad, dejaran de ser los seres que son en la actualidad.

La mecanografa es tan fuerte y pone en todo tal vigor, que puede vencer a la muerte y hacer su paje del amor.

De alto busto y breve talle, es un bocado episcopal, y cuando pasa por la calle parece que pasa una catedral.

Con su lenguaje revolucionario, que es como el cantar de una torcaza predica del sufragio femenino y de muchas cosas mas.

Y ya coloca aqui una letra o pone aca una admiración, mientras su espíritu penetra a lo mas hondo de mi corazón.

Sobre el torneado y firme brazo que apenas cubre tenue tui, se advierte un puntito que acaso es un breve lunar azul.

Yo observo atento el punto atentamente y sin poder, al fin, callar, Con todo respeto le pregunto si aquel puntito es un lunar.

Se enciende su rubor divino, se enreda, sin responder Y se acabo el sufragio femenino y apareció desnuda la mujer. Por RICARDO NIETO.



For Qualified and Sensitive Representation R A U L S A N C H E Z Senior Boar, Place 5

Paid for by the Committee to Elect Roy a. Medina, Danny Martinez, Treasurer.

Campaign advertisement for Raul Sanchez for City Council Place 4, featuring a portrait and text about his community service and political goals.

Visita de la Primera

EE.UU. empezó a trabajar en otro plan para la consideración de las Naciones Unidas.

Durante este tiempo, los ataques terroristas aumentaron en Palestina. También los judíos americanos empezaron a poner mas presión al gobierno estadounidense. Harry Truman, actual presidente en 1948, estaba sintiendo esta presión política, ya que era un año electoral. Los republicanos encontra de Truman estaban tratando de conseguir los votos de los judíos americanos. Par Truman, este voto era muy importante y no lo podía perder, si era que quería seguir siendo presidente. Como resultado, Truman empezó a hacer preparaciones para reconocer y apoyar la creación de Israel.

El día 14 de Mayo de 1948, un día antes de que Inglaterra se saliera completamente de Palestina Israel se proclamó como una nación exclusivamente judía. Once (11) minutos despues, el presidente Truman reconoció oficialmente el gobierno de Israel.

Con esta acción, los arabes sintieron tiro de gracia. Los arabes fueron testigos de que se estableciera en su propia tierra, una nueva colonia, por las mas poderosas naciones del mundo. Dicha colonia, sería controlada por nativos del Medio Oriente pero por Europa. Miles y miles de arabes palestinos que vivian en paz en su propia tierra, fueron condenados a nunca ver su propio país. El movimiento Zionista,



Bidal Agüero acompañado de Arafat, en la reciente visita hecha a Palestina



Estudiantes de secundaria en Palestina, preparandose para la guerrilla.

logró manipular los políticos estadounidenses y británicos y a la vez tambien empezó un proceso que causaría el sufrimiento y muerte de miles de humanos en el Medio Oriente.

La Proxima Semana: EMPIESA LA REVOLUCION.

USTED Y EL SEGURO SOCIAL

por M.L. Mojica
SE APROXIMA EL TERMINO PARA PRESENTAR INFORME ANUAL. Las personas recibiendo beneficios de seguro social que ganaron mas de la cantidad exenta anual en salarios o empleos por cuenta propia durante 1979, tienen hasta abril 15, 1980, para registrar un reporte anual de sus ganancias. La cantidad exenta anual en 1979 fue \$3,480 para personas menores de 65 años durante todo el año, y \$4,500 para personas de 65 años o mas. En general, a una persona se le retiene \$1 de beneficios por cada \$2 de ganancias anual que sobrepase la cantidad exenta.

El reporte anual es usado por la Administracion del Seguro Social para determinar si la persona recibio la cantidad correcta de beneficios durante 1979. Si se le pago demasiado o muy poco, se hace cualquier ajuste necesario despues que el reporte anual es recibido.

Un requisito mensual especial es usado durante el primer año de jubilacion de una persona. Bajo este requisito, una persona puede recibir un beneficio por un mes en que haya hecho poco o ningun trabajo sin tener en cuenta el total de ganancias anuales. Este requisito mensual puede usarse solamente en el primer año de jubilacion de la persona.

La mayoría de las personas que necesitan presentar un reporte debe haber ecibido una forma por correo. Si alguna persona no ha recibido esa forma, o la ha perdido o traspapelado, puede obtener copias adicionales en la oficina de seguro social de 1205 Texas Ave. Rm. 102, Lubbock, Texas. El numero de telefono es 762-7381.

El personal de la oficina tendra gusto en contestar cualquier pregunta. Ellos tambien tienen un folleto titulado, "Si trabaja despues a haberso retirado," que contiene mas informacion sobre el requisito de ganancias anuales.

La cantidad exenta anual para 1980 es \$3,720 para personas menores de 65 años y \$5,000 para personas de 65 o mas.



Planning Your Wedding? Include Texcolor Studio and Save

\$20 on Candid Wedding Reorder Discount With This Coupon

CANDID WEDDING SPECIAL

36 COLOR PHOTO ALBUM 79.95

STUDIO BRIDAL SPECIAL

1 11 x 14 29.95

ENGAGEMENT SPECIAL

1 8 x 10 17.50

Prices Good Thru 1980

Color House

YOU AND SOCIAL SECURITY

ANNUAL REPORT DEADLINE NEARS

People receiving social security benefits who earned more than the annual exempt amount in wages or self-employment during 1979, have until April 15, 1980, to file an annual report of their earnings.

The annual exempt amount was \$3,480 for people under 65 all of the year and \$4,500 for people 65 or over. In general, a person has \$1 in benefits withheld for each \$2 of annual earnings over the exempt amount.

The annual report is used by the Social Security Administration to determine whether the person received the correct amount of benefits during 1979. If too much or too little was paid, any adjustment necessary is made after the annual report is received.

A special monthly test is used during a person's first year of retirement. Under this test, a person can receive a benefit for a month in which he or she did little or no work regardless of total annual earnings. This monthly test can be used only in the person's first year of retirement.

Most people who need to file a report should have received one in the mail. If a person did not receive a form, or lost or misplaced the one he or she received, additional copies of the annual report form can be obtained at the Lubbock Social Security Office, located 1205 Texas Ave., Rm. 102 telephone number 762-7381.

The people at the office will be glad to answer any questions. They also have a leaflet, "If you work after you retire," which contains more information about the annual earnings test.

The annual exempt amount for 1980 is \$3,720 for people under 65 and \$5,000 for people 65 or over.

VOTE MAY 3
Eliseo SOLIS
FOR COUNTY COMMISSIONER
WORKING FOR THE COMMUNITY
Democratic Primary



AMIGO Pest Control
806-763-3841

GOOD YEAR
GREAT BUY IN BIAS PLY
Power Guide 78
FOUR PLY POLYESTER
Here's a dependable diagonal ply performer featuring four tough polyester cord body plies for strength and smooth ride. Whitewall tires.
G 78 - 15 Fet 2.59
\$ 39.00
WHITEWALLS!
G 78-15 whitewall, plus \$2.59 FET and old tire
Whitewall Size PRICE Plus FET and old tire
F 78 - 14 36.00 2.37
G 78 - 14 39.00 2.53
H 78 - 8 41.25 2.75
L 78 - 15 43.50 3.09
Liberal Budget Terms...Low Monthly Payments

LOOK!
something to smile about
Another Fabulous Buy From Bruce's
Another Sensational Savings from Bruce's
SPECTACULAR SPECIAL PURCHASE WHITE UNIFORMS
Ladies Fine Quality WHITE UNIFORMS
●Double Knit Dacron Polyester
●There's a smile in every wash
●Buy Several and Save!
●Savings up to \$25.00
\$9.90
WHILE THEY LAST
BRUCES REDBUD SQUARE 13th & SLIDE

NOTICE
The City of Lubbock has submitted the 1980-1981 Community Development Annual Application to the Department of Housing and Urban Development. The annual application for \$3,481,000.00 is available for public inspection in the Community Development Office, Room 207, City Hall, 10th and Texas Ave. during regular office hours, 8am to 5pm, MONDAY thru FRIDAY.
Any person wishing to object to the approval of the annual application by the Department of Housing and Urban Development should contact the Dallas area office:
Mr. Irving Statman, Director
Department of Housing and Urban Development
2001 Bryan Tower, Fourth Floor
Dallas, Texas 75201
HUD Will Consider Objections Made Only On The Following Grounds:
1. The City's description of the needs and objectives is plainly inconsistent with available facts and data.
2. The activities to be undertaken are plainly inappropriate to meeting the needs and objectives identified by the City.
3. The application does not comply with the requirements of CFR 570 or other applicable law.
4. The application proposes activities which are otherwise ineligible under CFR 570.
ANY OBJECTIONS MUST BE SUBMITTED TO THE HUD AREA OFFICE NO LATER THAN APRIL 17, 1980.

MAINTAIN STOPPING DISTANCE
BRAKE SERVICE—YOUR CHOICE
\$79.98
2-WHEEL FRONT DISC: Install new front brake pads and grease seals • Resurface front rotors • Repack front wheel bearings • Inspect calipers and hydraulic system • Add fluid (does not include rear wheels)
OR
4-WHEEL DRUM: Install new brake lining, all 4 wheels • New front grease seals • Resurface drums • Repack front bearings • Inspect hydraulic system • Add fluid
• Most U.S. cars, most Datsun, Toyota, VW

PROLONG TIRE LIFE, BOOST MPG
FRONT-END ALIGNMENT
\$13.50
Parts and additional services extra if needed. Front wheel drive and Chevies extra.
• Inspect all four tires • Set caster, camber, and toe to proper alignment • Inspect suspension and steering systems • Most U.S. cars, some imports

TOP TRADE - **GOOD YEAR** - LOW PRICES
Out front. Pulling away.
Passenger Tire Retreads
Small Sizes.....\$21.95
Large Sizes.....\$23.95
(Hand above)
Call us for On the Farm Service
NATIONAL ACCOUNTS and FLEET ACCOUNTS WELCOME
4 WAYS TO BUY
●Cash ●Visa ●Mastercharge ●Our Own Customer Credit Plan.
BUY NOW—PAY LATER ON OUR EASY TERMS
FAST TIRE SERVICE
McWhorter's
LUBBOCK-1008 TEXAS AVE.-762-0231
TRUCK CENTER-213 AVE. U-763-8208
Home Owned and Home Managed

El Editor



DOCTOR CARRIÑO

El Editor, pone al servicio de sus lectores un consultorio personal con el Doctor Carriño...

Querido Dr. Carriño; En estos días que están por llegar, en el verano, muchas de mis amigas me invitan a algún parque o lago donde hay agua...

Cuando estaba niña, vivíamos casi a la orilla de un río y vi a uno de mis hermanitos que se ahogó, sin poderle yo dar auxilio...

Quierida Atemorizada; El miedo, es un instinto natural que todos poseemos. Sin esa emoción racional, nos fuera imposible sobrevivir por mucho tiempo...

An ordinance amending Chapter 10 of the Code of Ordinances of the City of Lubbock, Texas, by amending the language of portions of section 10-6 with regard to boundary descriptions of certain voting precincts...

Voting Precinct No. 27. Beginning at the intersection of Loop 289 and Slide Road; thence north along Slide Road to the intersection of Brownfield Road...

Voting Precinct No. 30. Beginning at the intersection of Slide Road and 58th Street; thence east along 58th Street to the intersection of Vicksburg Avenue...

Voting Precinct No. 47. Beginning at the intersection of Chicago Avenue and 19th Street; thence north along Chicago Avenue to the intersection of Vicksburg Avenue...

Voting Precinct No. 51. Beginning at the intersection of 58th Street and Peach Avenue; thence east along 58th Street and the north city limits to the intersection of the east city limits...

Voting Precinct No. 55. Beginning at a point 150 feet east and 150 feet north of the intersection of 28th Street and Chicago Avenue; thence north along Chicago Avenue to the intersection of 28th Street...

Voting Precinct No. 59. Beginning at the intersection of 82nd Street and Quaker Avenue; thence north along Quaker Avenue to the intersection of 82nd Street...

Voting Precinct No. 62. Beginning at a point 150 feet east and 150 feet north of the intersection of 28th Street and Chicago Avenue; thence north along Chicago Avenue to the intersection of 28th Street...

Voting Precinct No. 65. Beginning at the intersection of 82nd Street and Quaker Avenue; thence north along Quaker Avenue to the intersection of 82nd Street...

Voting Precinct No. 68. Beginning at the intersection of 82nd Street and Quaker Avenue; thence north along Quaker Avenue to the intersection of 82nd Street...

Voting Precinct No. 71. Beginning at the intersection of 82nd Street and Quaker Avenue; thence north along Quaker Avenue to the intersection of 82nd Street...

Voting Precinct No. 74. Beginning at the intersection of 82nd Street and Quaker Avenue; thence north along Quaker Avenue to the intersection of 82nd Street...

Voting Precinct No. 77. Beginning at the intersection of 82nd Street and Quaker Avenue; thence north along Quaker Avenue to the intersection of 82nd Street...

ROADWAY CATERY & Electric ALTERNATORS - BATTERIES NEW & REBUILT AUTO ELECTRIC SERVICE GENERATORS - STARTERS 763-9653 We Buy Junk Batteries Broadway & Ave. A

COMMUNITY SERVICES OF THE CITY OF LUBBOCK Contact Us For Assistance In: Applying for food Stamps or AFDC. Home weatherization and insulation. Obtaining information about available help in Lubbock. We have three offices: Central, 820 Texas Ave. Arnett Benson, 2407 1st. East, 1532 East 19th St.

Job Opportunities TEXAS TECH UNIVERSITY For Information regarding employment opportunities at Texas Tech University, call 742-2211. HEALTH SCIENCES CENTER HOSPITAL For more information regarding employment opportunities at Health Sciences Center Hospital call 743-3352. "EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY THROUGH AFFIRMATIVE ACTION"

MARTINA'S Hair Design Men, Women & Child No Appointment Necessary 2912-B Colgate Lubbock, Tex. MORENO'S CAFE Open Mon. - Sat. 7 a.m. to 5 p.m. Sun. 7 a.m. - 5 p.m. Closed Thursday caldo y Menudo Daily Corner Broadway and Ave. F

EMPIRE PAINT SHOP Money loaned on guns, TV's, Stereos, Tools & Jewelry 1120 19th. St 747-7043 Lubbock, TX. TAMALES Joe Rodriguez Owner Phone 745-1083 Tahoka Hwy. Lubbock, Texas

LOPEZ Longhorn MEAT MARKET 747-2329 open 7 days a Week NUEVO LOCAL 5011 Ave. H. SUSCRIBASE A EL EDITOR COMPRE SU ANUNCIO ESTE CUADRO \$4.00 por semana

LAS CASUELAS CAFE Open 11 A.M. til 4 P.M. Close Wed., Friday, Sat., & Sun. TII 3 A.M. New Location 718 4th Av. G. Open: 8:00 a.m.-3:00 p.m. Closed: Sat. & Sun. 2005 14th St. on Ave. T. Lubbock, Tex 747-9558

BALLET FOLKORICO TENOCHTILAN LE GUSTARIA APRENDER BAILES TIPICOS MEXICANOS Y DE OTROS PAISES? NO IMPORTA SU EDAD, UNISTE PUEDE SER UNO DE NUESTROS ALUMNOS PARA MAS INFORMACION LLAME AL TELEFONO SIGUIENTE. 792-5919

ALEX'S DRIVE IN Specializing in JUMBO BURGERS ORDER TO GO 747-1036 2802 Ave. Q Lubbock. (806) 763-8754 HERNANDEZ PLUMBING Licenses No. M-7512 609 North Hudson Ave. Lubbock, Texas Juan Hernandez

LA CASA MEXICANA oraciones, reliquias estampas religiosas y santitos de bulito ANITA BERLANGA 1206 Avenue F Phone 762-9021 Lubbock, Texas. Alcorce Automotive Repairs Brakes Engine 747-7851 902 Ave. A Pete Alcorce

R and A Body Works 1312 GRINNELL Phone 762-3921 Free Estimates Insurance Claims. NOTARIO PUBLICO 2614 Duke

EAGLE RADIATOR WORKS car - truck - tractor gas tank - heater repair water pump 2901 Texas Ave. 765-6431 Lubbock, Tex. LA BODEGA IMPORTS FROM MEXICO Wholesale & Retail Religious Articles Phone 762-9341 611 Broadway Lubbock, Tex

For Sale 1975 Pickup 1/2 Ton and 1975 Cadillac Fleetwood Sedan Both In Excellent Condition Call for Information 765-7709 892-2464

VESTIDAS DE NOVIAS Quinceañeras y Damas Libros de Primera Comunion, Boda, XV Años, En Español Confeccionamos; Ramos, Coronas, Velos, Lazos, Rosarios, Cojines Sra. Salazar 792-1051

Ordinance No. 8004 An ordinance amending zoning ordinance no. 7084 and the official map of the city of Lubbock so as to make the following changes: zone case no. 2272, change a tract of land out of section 4, Block E-2, City of Lubbock, Lubbock County, Texas, From R-1 to C-2 district; providing for a penalty as provided for in section 1-5 of the city code; providing a savings clause and providing for publication. Section 4. That the City Secretary is hereby authorized to cause publication of the descriptive caption of this Ordinance as an alternative method provided by law. And It Is So Ordered Passed by the City Council on first reading this 28th day of February, 1980. Passed by the City Council on second reading this 13th day of March, 1980. ATTEST: /s/Evelyn Gaffga, City Secretary-Treasurer APPROVED AS TO CONTENT: /s/Jerrel Northcutt, Administrator Zoning and Environmental Control APPROVED AS TO FORM: /s/Leon G. Bean, Asst. City Attorney ORDINANCE NO. 8005 An ordinance amending zoning Ordinance No. 7034 and the official map of the City of Lubbock so as to make the following changes: Zone Case No. 2273, change Lot 7 and the east seven feet of Lot 8, Block 2, ridgetown addition, City of Lubbock, Lubbock County, Texas From R-1 to AM District; providing for a penalty as provided for in section 1-5 of the city code; providing a savings clause and providing for publication. Section 4. That the City Secretary is hereby authorized to cause publication of the descriptive caption of this Ordinance as an alternative method provided by law. And It Is So Ordered Passed by the City Council on first reading this 28th day of February, 1980. Passed by the City Council on second reading this 13th day of March, 1980. ATTEST: /s/Evelyn Gaffga, City Secretary-Treasurer APPROVED AS TO CONTENT: /s/Jerrel Northcutt, Administrator Zoning and Environmental Control APPROVED AS TO FORM: /s/Leon G. Bean, Asst. City Attorney ORDINANCE NO. 8006 An ordinance amending zoning Ordinance No. 7084 and the official map of the City of Lubbock so as to make the following changes: Zone Case No. 2274, change a tract of land out of section 4, Block E-2, City of Lubbock, Lubbock County, Texas From R-1 to A-1 District; providing a savings clause and providing for publication. Section 4. That the City Secretary is hereby authorized to cause publication of the descriptive caption of this Ordinance as an alternative method provided by law. And It Is So Ordered Passed by the City Council on first reading this 28th day of February, 1980. Passed by the City Council on second reading this 13th day of March, 1980. ATTEST: /s/Evelyn Gaffga, City Secretary-Treasurer APPROVED AS TO CONTENT: /s/Jerrel Northcutt, Administrator Zoning and Environmental Control APPROVED AS TO FORM: /s/Leon G. Bean, Asst. City Attorney ORDINANCE NO. 8007 An ordinance amending zoning Ordinance No. 7084 and the official map of the City of Lubbock so as to make the following changes: Zone Case No. 1153-G change a tract of land out of section 5, Block E-2, City of Lubbock, Lubbock County, Texas from A-2 to C-3 District; authorizing the issuance of a specific use permit thereon; providing for a penalty as provided for in Section 1-5 of the city code; providing a savings clause and providing for publication. Section 5. That the City Secretary is hereby authorized to cause publication of the descriptive caption of this Ordinance as an alternative method provided by law. Section 4. That the City Secretary is hereby authorized to cause publication of the descriptive caption of this Ordinance as an alternative method provided by law. And It Is So Ordered Passed by the City Council on first reading this 28th day of February, 1980. Passed by the City Council on second reading this 13th day of March, 1980. ATTEST: /s/Evelyn Gaffga, City Secretary-Treasurer APPROVED AS TO CONTENT: /s/Jerrel Northcutt, Administrator Zoning and Environmental Control APPROVED AS TO FORM: /s/Leon G. Bean, Asst. City Attorney ORDINANCE NO. 8008 An ordinance amending zoning Ordinance No. 7084 and the official map of the City of Lubbock so as to make the following changes: Zone Case No. 2270, change Lot 7, Block 3, clutter addition, City of Lubbock, Lubbock County, Texas from C-4 to M-1 District; providing for a penalty as provided for in Section 1-5 of the city code; providing a savings clause and providing for publication. Section 4. That the City Secretary is hereby authorized to cause publication of the descriptive caption of this Ordinance as an alternative method provided by law. Section 4. That the City Secretary is hereby authorized to cause publication of the descriptive caption of this Ordinance as an alternative method provided by law. And It Is So Ordered Passed by the City Council on first reading this 28th day of February, 1980. Passed by the City Council on second reading this 13th day of March, 1980. ATTEST: /s/Evelyn Gaffga, City Secretary-Treasurer APPROVED AS TO CONTENT: /s/Jerrel Northcutt, Administrator Zoning and Environmental Control APPROVED AS TO FORM: /s/Leon G. Bean, Asst. City Attorney ORDINANCE NO. 8009 An ordinance amending zoning Ordinance No. 7084 and the official map of the City of Lubbock so as to make the following changes: Zone Case No. 2114, amending the site plan for part of Tract 4, Block 1, H.W. Stanton subdivision, City of Lubbock, Lubbock County, Texas, providing for a penalty as provided for in Section 1-5 of the City Code; providing a savings clause and providing for publication. Section 4. That the City Secretary is hereby authorized to cause publication of the descriptive caption of this Ordinance as an alternative method provided by law. And It Is So Ordered Passed by the City Council on first reading this 28th day of February, 1980. Passed by the City Council on second reading this 13th day of March, 1980. ATTEST: /s/Evelyn Gaffga, City Secretary-Treasurer APPROVED AS TO CONTENT: /s/Jerrel Northcutt, Administrator Zoning and Environmental Control APPROVED AS TO FORM: /s/Leon G. Bean, Asst. City Attorney ORDINANCE NO. 8010 An ordinance amending zoning Ordinance No. 7084 and the official map of the City of Lubbock so as to make the following changes: Zone Case No. 2270, change Lot 7, Block 3, clutter addition, City of Lubbock, Lubbock County, Texas from C-4 to M-1 District; providing for a penalty as provided for in Section 1-5 of the city code; providing a savings clause and providing for publication. Section 4. That the City Secretary is hereby authorized to cause publication of the descriptive caption of this Ordinance as an alternative method provided by law. Section 4. That the City Secretary is hereby authorized to cause publication of the descriptive caption of this Ordinance as an alternative method provided by law. And It Is So Ordered Passed by the City Council on first reading this 28th day of February, 1980. Passed by the City Council on second reading this 13th day of March, 1980. ATTEST: /s/Evelyn Gaffga, City Secretary-Treasurer APPROVED AS TO CONTENT: /s/Jerrel Northcutt, Administrator Zoning and Environmental Control APPROVED AS TO FORM: /s/Leon G. Bean, Asst. City Attorney ORDINANCE NO. 8011 An ordinance amending zoning Ordinance No. 7084 and the official map of the City of Lubbock so as to make the following changes: Zone Case No. 2270, change Lot 7, Block 3, clutter addition, City of Lubbock, Lubbock County, Texas from C-4 to M-1 District; providing for a penalty as provided for in Section 1-5 of the city code; providing a savings clause and providing for publication. Section 4. That the City Secretary is hereby authorized to cause publication of the descriptive caption of this Ordinance as an alternative method provided by law. Section 4. That the City Secretary is hereby authorized to cause publication of the descriptive caption of this Ordinance as an alternative method provided by law. And It Is So Ordered Passed by the City Council on first reading this 28th day of February, 1980. Passed by the City Council on second reading this 13th day of March, 1980. ATTEST: /s/Evelyn Gaffga, City Secretary-Treasurer APPROVED AS TO CONTENT: /s/Jerrel Northcutt, Administrator Zoning and Environmental Control APPROVED AS TO FORM: /s/Leon G. Bean, Asst. City Attorney